Sechs Nummern bilden einen Jahrgang.

המזכיר

הראשנות הנה באו וחדשות אני מגיד

Zu bestellen bei allen Buchhandl. oder Postanstalten.

No. 56.

(X. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Herausgegeben von **Jul. Benzian.**

1870.

Mit liter. Beilage v. **Dr. Steinschneider.**

März—April.

A. Periodische Literatur.

HAKARMEL הכרמל, hebr. Wochenschrift mit literar. Beilage השרון *ha-Scharon* und russischen Beilagen; her. von *S. J. Fünn*; VIII. Jahrg. kl. folio. Wilna 1869/70. (Jahrg. 4 Rubel, mit Porto 5½ Rubel.)

HAMAGGID המגיד, Zeitschrift in hebr. Sprache, herausggb. von *L. Silbermann.* XIII. Jahrg. fol. Lyck 1869. (Jahrgang 4 Thlr. 4 Sgr.)

ARCHIVES PALÉOGRAPHIQUES de l'Orient et de l'Amérique publiées avec des notices historiques et philologiques. Recueil trimestriel destiné à publier la collection des alphabets de toutes les langues connues, des inscriptions, des médailles etc. Avec des fac-simile des manuscrits orientaux en noir et en couleur, par *Leon de Rosny.* Paris 1870. (Abbonnement annuel 4½ Thlr.)

BIBLIOTHEK jüd. Kanzelredner. Für Rabbiner, Prediger und Lehrer und als Erbauungsbuch für die Familie herausggb. v. *M. Kayserling.* I. Jahrg. 4. Heft. gr. 8. Berlin 1869. (S. 215—287 u. Beil. S. 25—32) — 5. u. 6. Heft 1870 (S. 289—420 und Beil. S. 33—52; à Heft ⅓ Thlr.)

MISSION, die unter Israel. Quartalschrift für die Judenmission-

stunden, herausg. v. *R. Vormbaum.* Neue Folge. 7. Jahrg. No. I. gr. 8. Köln 1870. (Geh. pro complett. 10⅛ sgr.)
REVUE ISRAÉLITE. Journal hebdomadaire par *Isidor Loeb.* gr. 8. Paris 1870. (Prix d'abonnement 17 fr.)

B. Einzelschriften.

a. Hebraica.

AHRON BEN ELIAH. (ספר מצות גדול הנקרא) גן עדן *Mizwot Gadol,* oder *Gan Eden,* Gesetzescodex der Karäer (nach Art des Maimonides) gr. 4. Goslow 1866 (197 Bl. auf dem Umschlage 1864)
— כתר תורה *Keter Tora,* Commentar zum Pentateuch. 4 Theile. Lex. 8. Goslow 1866—67. (I. 13+94 Bl., II, 127 Bl., III, 76 Bl., IV u. V 44 Bl.)
[Vgl. Geiger's jüd. Zeitschr. VII, 122.]
BARUCH KOJETEIN כסף נבחר *Kesef Nibchar.* Methodologie des Talmud. 3 vol. 4. Lemberg 1865 (94+45+102 Bl.).
BIBEL. תנ"ך Text mit jüdisch-deutscher (punktirter) Uebers. Targum Onkelos, den Comm. Raschi, Bal ha-Turim, Sifte Chachamim, Toldot Ahron, Targum Jonathan, Mezudat David, Mezudat Zion nebst dem *Targum Rab Josef* zur Chronik. cplt. in 11 vol. gr. 4. Stettin und Berlin 1860—66.
GEIGER, Sal. דברי קהלות *Dibre Kehillot.* 12. Heft. Frankfurt 1869 (8⅓ sgr.)
HAGGADA הגדה mit Commentar תקות ישראל *Tikwath Jisrael* von *Etelsohn.* 4. Warschau 1868. (51 S.)
JACOB (Lissa) דרך חיים *Derech Chajim* Comment. z. Gebetbuch 8. Berlin 1864 (62+2 Bl.).
JUBILÄEN ספר היובלים המכונה מדרש בראשות זוטרתא *ha-Joblim.* Das Buch der Jubileen oder die kleine Genesis; in's Hebräische übersetzt, mit einer Einleitung und mit Noten von *Dr. Sal. Rubin.* gr. 8. Wien 1870. (XXX u. 104 S.)
KOIDANOVER, Z. H. קב הישר *Kab ka-Jaschar.* Text mit jüd.-deutscher (punktirter Uebersetzung 4. Warschau 1866. (124 Bl.)
LETTERIS, M. Memoiren. Ein Beitrag zur Literatur- und Culturgeschichte im 19. Jahrhundert. I. Theil. Von 1800—1831. 8. Wien 1869. (1⅓ Thlr.)
[Ein hebr. Titel ist nicht vorhanden.]
MASSECHET PURIM תלמוד בבלי מסכת פורים. Talmud. Parodie in 4 Kap. nebst Maarabit u. Selichot, red. von Sal. Bloch. [neue Ausg.] 8. [Wien] 1867 (תוכר) (24 S.)
[Anstatt dieser jüngeren oft gedruckten, sollte man lieber einmal die ältere und seltenere Parodie des Kalonymos ediren. St.]
MISRACHI, Absalom אמרי שפר *Jmre Schefer,* Metrik, hgg. von E. Carmoly. 2. vermehrte Aufl. 8. Frankfurt a. M. 1868. (32 S.)

RABBINOWITZ, H. M. Grundriss der gesammten Naturwissenschaften. Erstes Buch: Die Lehren der Statik, Dynamik, Maschinenkunde und Akustik umfassend. Mit 605 im Texte gedruckten Holzschnitten. 4. Eydtkuhnen 1869. (XXIV u. 408 S. Schöne Quadratschrift.)

REIFMANN, J. קן צפור. *Kan Zippor.* Le Nid. Fable Ésopique. 8. Berlin 1870. (30 S.)

[Mit einem Briefe an die Alliance univers., welche dieses Gedicht in Uebersetzungen zu verbreiten aufgefordert wird, um Toleranz zu fördern. St.]

SCHULMAN, K. דברי ימי עולם *Dibre Jeme Olam.* Weltgeschichte Bd. II. gr. 8. Wilna 1868/69. (VI u. 297 S.)

TALMUD BABLI תלמוד בבלי mit sämmtlichen Commentaren 12 vol. — nebst *Alfasi*, Comm. zum Talmud, mit sämmtl. Comm. 17 vol. gr. 8. Lemberg 1885—68.

b. Judaica.

AUERBACH, J. Kleine Schul- und Hausbibel. Geschichten und erbauliche Lesestücke aus den heiligen Schriften der Israeliten. Aus dem Grundtexte übertragen. 2. Abtheilung. 2. Auflage. gr. 8. Leizig 1870. (⅔ Thlr.)

[Vgl. H. B. VIII, 110. Der Vf. hat in dieser Auflage auch diesen Theil mit Ueberschriften versehen, Parallelstellen angemerkt und auch sonst, soweit der Raum es gestattet; gebessert und vermehrt. St.]

ANDREAE, H, V. Hiob, Classisches Gedicht der Hebräer. Aus dem Grundtexte neu übersetzt und mit Andeutungen zum tieferen Verständniss versehen. 8. Barmen 1870 (⅔ Thlr.)

BACHMANN, J. Das Buch der Richter mit besonderer Rücksicht auf die Geschichte seiner Auslegung und kirchlichen Verwendung erklärt. I. Bd. 2. Hälfte. gr. 9. Berlin 1869. (1⅔ Thlr.)

BERICHT, erster d. evang. Vereins z. christl. Fürsorge f. Proselyten aus Israel. 8. Barmen 1870. (1½ sgr.)

BERICHT, fünfzehnter über die Religionsschule der jüd. Gemeinde, womit einladet Dr. *Kirschstein.* 8. Berlin 1870. (35 S., enthält eine Abhandl.: „Die Bibel, insbesondere die biblische Geschichte.“)

BIBEL, die, oder die ganze heilige Schrift d. alten u. ueuen Testaments. 8. Basel 1870. (1⅙ Thlr.)

BIBLIOTHEK der griechischen und römischen Schriftsteller über Judenthum und Juden in neuen Uebertragungen und Sammlungen. 3. Bend. 8. Leipzig 1870. (231 S.)

BIBLIOTHEK der deutschen Nationalliteratur des 18. u. 19. Jahrh. 28. Band. 8. Leipzig 1870. (⅓ Thlr.)

Inhalt: Phädon. — Jerusalem von *M. Mendelssohn.* hgg. v. *A. Bodek.*

BLÄTTER aus der Michael-David'schen Stiftung in Hannover. Inhalt:

I. Ehrenrettung des R. *Jonathan Eibenschütz*, ein Beitrag zur

Kritik des Grätz'schen Geschichtswerkes von *Jacob Cohn.*
II. Mittheilungen aus der Michael-David'schen Stiftung von *Max Landsberg.*
III. Ueber die beiden Monate Adar von *I. I. Krimke.*
Auf Kosten der Stiftung herausgegeben von den Stiftsgelehrten.
8. Hannover 1870. (72 S. deutsch, 8 S. hebr.; 15 sgr.)

BRASCH, M. Benedict von *Spinoza's* System der Philosophie nach der Ethik u. den übrigen Tractaten desselben in genet. Entwickelg. dargestellt u. m. e. Biographie Spinoza's versehen. gr. 8. Berlin 1870. (24 sgr.)

CASSEL, Paulus; Für ernste Stunden, Betrachtungen und Erinnerungen, gesammelt von. gr. 8. Berlin 1870. (388 S.; elegant gebunden mit Goldschnitt 2 Thlr.)
(Nach der Definition des Herausgebers angeblich ein Gebetbuch für alle Confessionen.)

CLERMONT-GANNEAU, Ch. La Stèle de Mésa, roi de Moab, 896 av. J. C. Découverte d'un monument biblique etc. Lettre à Mr. le Comte de Vogüé. 4. Paris 1870. (avec carte et une planche 1⅙ Thlr.)

DAUMER, G. F. Charakteristiken und Kritiken betreffend die wissenschaftlichen, religiösen, socialen Denkarten, Systeme, Projecte und Zustände der neuesten Zeit. gr. 8. Hannover 1870. (24 sgr.)

DIEKHOFF, A. W, Schrift und Tradition. 8. Rostock 1870. (1 Thlr.)

DISOON, W. H. Das heilige Land. Nach der 4. Auflage aus dem Englischen von *A. Martin.* gr. 8. Jena 1870. (30 Bogen eleg. broch. Mit 15 Illustrationen nach Originalzeichnungen u. Photographien; 2⅔ Thlr.)

ELKAN, M. Leitfaden beim Unterricht in der Geschichte der Israeliten, nebst Abriss der Geographie Palästina's f. israelit. Schulen. 6. Auflage. 8. Oeynhausen 1870. (10 sgr.)

EINLADUNGSSCHRIFT zu der am 4., 5., 6. u. 7. April 1870 stattfindenden öffentlichen Prüfung der Real- und Volksschule der israelitischen Gemeinde in Frankfurt a. M. gr. 4. Frankfurt a. M. 1870. (63 S.)
Enthält:
1) *L. Geiger,* Ueber deutsche Grammatik als Lehrgegenstand an deutschen Schulen.
2) Schulnachrichten vom Director Dr. Baerwald.

EWALD'S introductory hebrew grammar. Translated from the 3. german edition by *Frederick Smith.* With the author's concurrence and correctons. 8. London 1870. (2 Thlr.)

FÜRST, J. (Rabbiner in Baireuth). Das peinliche Rechtsverfahren im jüdischen Alterthume. Ein Beitrag zur Entscheidung der Frage über Aufhebung der Todesstrafe. gr. 8. Heidelberg 1870. (48 S.; 10 sgr.)

GOLDZIHER, Ign. Studien über *Tanchûm Jerûschalmi* (Unter-

suchungen über diesen arabischen Exegeten d. A. T., über seine exegetischen und lexikalischen Leistungen, nebst Mittheilungen aus seinen handschriftlichen Werken.) 8. Leipzig 1870. (56 u. 15 arab. S.; 24 sgr.)

GOTTESWEISHEIT, die, als Religionsphilosophie in ihrer Entwickelung von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart. 2. Ausgabe. gr. 8. Prag 1870. (2½ Thlr.)

HAMBURGER, J. Real-Encyclopädie für Bibel und Talmud. 4. Heft. Opfer — Weisheit. gr. 8. Neustrelitz 1870. (bis S. 1043, 1⅕ Thlr.)

GRÄTZ, H. Geschichte der Juden. Bd. IX, X. 8. Leipzig 1866, 1868. (527, LXXXIV u. 438, CXXXVI S. 2⅔ Thlr.)

HANDKARTE zur biblischen Geschichte f. Schule und Haus. 2. Auflage. Kpfrst. u. color. gr. fol. in Umschlag. Berlin 1870. (4 sgr.)

HERZFELD, K. Geschichte des Volkes Israel. Aus seinem dreibändigen Werke kürzer dargestellt. 8. Leipzig 1870. (noch unvollst.)

JONAS, H. *Nib Sefataim.* 30 Predigten, gehalten während des jüd. Kalenderjahres 5629 im israelitischen Tempel zu Hamburg. 8. Hamburg 1870. (1 Thlr.)

JOSÉFFY, W. *Moriah.* Israelitischer Haus- und Familientempel für denkende Bibelfreunde. 1. Lfg. Genesis. gr. 8. Leipzig 1870. (92 S.; 10 sgr.)

KULKE, Ed. Aus dem jüd. Volksleben. Band. I. 8. Hamburg 1869.

LENNEP, H. J. van. Travels in little known parts of Asia minor. With illustrations of biblical literature and researches in archaeology. With maps and illustrations. 8. 2 vol. London 1870. (7⅓ Thlr.)

LENORMANT, F u. CHEVALLIER, E. The student's manual of oriental history. A manual of the ancient history of the east to the commencement of the median wars; Vol. I: The history of the Israelites, Egyptians, Assyrians and Babylonians. Crown 8. London 1870. In Leinen 1⅚ Thlr.)

[vgl. Jahrg. IX, S. 71.]

LÖW, Leop. Beiträge zur jüdischen Alterthumskunde. Bd. 1. Graphische Requisiten und Erzeugnisse bei den Juden. 1. Lieferg. gr. 8. Leipzig 1870. (VIII u. 240 S.)

LÜBEN, A. Der Religionsunterricht in der Volksschule. gr. 16. Leipzig 1870. (4 sgr.)

MAASS, M. Die Religion des Judenthums und die politisch-socialen Principien unseres Jahrhunderts. Zur Kritik der Philippsohn'schen Resolution auf der Leipziger israelitischen Synode. 8. Leipzig 1870. (12 Bogen; 15 sgr. Eine Beleuchtung jener unkritischen „Apologetik, welche dem alttestamentlichen Judenthum den Mantel des 19. Jahrhunderts umzuhängen beflissen ist.“)

MARCUSE, J. Vocabularium für eine Auswahl hebr. Gebete u. Psalmen, nebst gramm. Tabellen. 8. Berlin 1869. (32 S. 5 Sgr.)

MICHAELIS, C. Wissenschaft, Religion und Kirche. Ein Votum über die kirchlichen Wirren unserer Zeit. gr. 8. Leipzig 1870. (6 sgr.)

MÖNCKEBERG. Tabellarische Uebersicht der wichtigsten Varianten der bedeutendsten gangbaren Bibel - Ausgaben. II. Die Lehrbücher des alten Testaments. 13 Seiten. III. Die grossen und kleinen Propheten. 16 S. 4. Halle 1870. (à 5 sgr.)

MORGENSTERN, J. Die französische Akademie und die Geograpie des Talmuds. 8. Berlin 1870. (35 S.; 10 sgr. Gegen *Neubauer's* Géogr. du Talmud.)

NÄGELSBACH, C. W. E. Hebräische Grammatik als Leitfaden f. den Gymnasial- u. akadem. Unterricht. 3. Auflage. gr. 8. Leipzig 1870. (XIV u. 285 S.; 22½ sgr.)

ONOMANDER, Friedrich (Prinz von Schleswig-Holstein). Altes und Neues aus den Ländern des Ostens. 3 Theile in I Band. 8. Hamburg 1879. (2⅔ Thlr.)

PHILIPPSOHN, L. Saron, 2. Ausgabe. 6 Bde. Leipzig 1870. (Bd. VI, 352 S.)

PINNER, M. Offenes Sendschreiben an das hohe Herrenhaus und Haus der Abgeordneten, die höchst nachtheiligen Folgen des Judengesetzes vom 23. Juli 1847 und die Nothwendigkeit der factischen Aufhebung desselben. Ein Beitrag zur Verfolgungsgeschichte der Juden. gr. 8. Berlin 1870. (82 S., 15 sgr.)

PLACE, Victor. Ninive et l'Assyrie. Avec des essais de restauration par. M. F. Thomas. 3 Vol. gr. folio. Paris 1870. (2 Vols Text und 1 Vol. Tafeln, von denen 14 in Farbendruck; 252 Thlr.)

PRAETORIUS, Franciscus. Fabula de Regina Sabea apud Aethiopes. hoch 4. Halle 1870. (X Seiten Einleitung, 27 Seiten aethiopischer Text, 18 Seiten Commentar; 20 sgr.)

PROEHNOW, J. D. Bibelwegweiser. 8. Berlin 1870 (¾ Thlr.)

SCHEMATISMUS der israelitischen Cultus-Gemeinden in der östreichischen Monarchie. 1. Heft. gr. 8. Wien 1869. (12 sgr.)

SHARPE, Samuel. History of the Hebrew Nation and its Literature. 8. London 1870. (1½ Thlr.)

STEIN, L. Die Schrift des Lebens, Inbegriff des gesammten Judenthums in Lehre, Gottesverehrung und Sittengesetz. 11. und 12. Lfg. gr. 8. Mannheim 1870. (à 2½ sgr.)

STEINSCHNEIDER, M. Giuda Romano, Notizia. (Estratto del giornale romano Il Buonaroti. Quaderno I. Gennaro 1870.) gr. 4. Roma 1870.
(12 S., in wenigen Abzügen; vgl oben S. 7.)

TIETZ, H. Das Hohelied, metrisch übersetzt und mit Anmerkungen nach dem Midrasch versehen. gr. 8. Berlin 1870. (2 Bl. 56 S.; 16 sgr.)

WIENER, W. Nach dem Orient. 8. Wien 1870. (1 Thlr.)

WILLIS, R. M. D. Benedict de *Spinoza*. His life, correspondence and ethics. 8. London 1870. (XLIV u. 647 S.; gebd. 7⅓ Thlr.)
WÜNSCHE, A. יסורי המשיח. *Jissure ha-moschiach* oder die Leiden des Messias in ihrer Uebereinstimmung mit der Lehre des Alten Testaments und den Aussprüchen der Rabbinen. gr. 8. Leipzig 1870 (1 Thlr.)
ZSCHOKKE, H. Institutiones fundamentales linguae aramaicae seu dialectorum chaldaicae ac syriacae. gr. 8. Wien 1870. (1⅔ Thlr.)

Cataloge.

MÜLLER, Fr. 3me Bulletin de livres hébreux et judaïques. 8. Amst. 1870. (16 S.)
OZIMO. רשימת הספרים. Verzeichniss der vom Rabbiner zu Padua, Jehuda Arje Ozimo hinterlassenen Bücher und Handschriften. 8. Padova Tipogr. Crescini, März 1870. (16 S. Käufer wenden sich an Rabbiner A. Zammatto in Padua.)

Journallese.

Recensionen.

Bähring, biblische Geschichte. (Bad. Schulztgg.)
Barzilai, Josua u. die Sonne. (Theol. Jahresber. V)
Bodek, Marcus Aurelianus Antoninus. (Lit. Centbl. 25. 69.)
Bodenmüller, biblische Geschichte des alten und neuen Testaments. (Allg. Literaturztg. 48)
Bunsen, Einheit d. Religionen. (Weserztg. 8272, Cöln. Ztg. 21. Revue crit. 6.)
Busch, Abriss d. Urgeschichte d. Orients. (Allg. Familienztg.)
Busch, Urgeschichte d. Orients. (Europa 10, Allg. Lit. Ztg. 5.)
Cassel, Leitfaden d. jüd. Gesch. und Literatur. (Lehmann, Magazin, 6.)
Delitzsch, Commentar über den Psalter. (Kerkel A. 47.)
Deutsch, Talmud (Bl. f. liter. Unterhaltg. 7.)
Dieckhoff, Schrift und Tradition. (Kirchlich. Bibliothek. Altona, 6.)
Diestel's Geschichte des alten Testaments. (Theol. Jahresber. V, Revue de théol., VII,6.)
Engelhardt, Klagelieder Jeremiae. (Theol. Litbl. 2.)
Ewald, Propheten. (Prot. Kirchenztg. 9, Jahrb. f. deutsche Theol. 14, 4; Zeitschr. f. luther. Theol. 2.)
— Geschichte d. Volkes Israel. (Theol. Jahresbericht, V, 1.)
Fiedler's biblisches Historienbuch. (Ballien Vierteljahrschrift. 1869, 3—4; Theol. Jahresber. V, 1.)
Glad, Zwölf Jahre in Abessinien. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Formiggini, la divina commedia di Dante ebraica. (Lit. Centralbl 12.)

Freudenthal, 4. Macabäerbuch. (Theol. Jahresber. V, 1; Revue de theol. VII, 6.)
Fronmüller, Moses, (N. Preuss. Ztg. 282.)
Fürst, hebr. Taschenwörterbuch. (Theol. Jahresbericht V, 1.)
Geiger, Studium der hebräischen Sprache in Deutschland. (Schles. Ztg. 87.)
Gerlach, Klagelieder Jeremiae. (Theol. Litbl. 2.)
Goltz v. d., Gottes Offenbarung durch die heilige Geschichte. (Jahrb. f. deutsche Theol. 14, 4.)
Graetz, Gesch. d. Juden. (Bl. f. literar. Unterhaltung. 10.)
Güden, König Herodes der Grosse. (Theol. Jahresbericht V, 1.)
Gurland, Ein bekehrter Rabbiner. (Friedensbote 1869, 2.)
Hagenbach, Encyclopädie der theologischen Wissenschaften. (Theol. Ltbl. 4; Pred. d. Gegenw. 1.)
Hagen, Münzen der Bibel. (Ztschr. f. luth. Theol. 2, Reusch, Theol. Litbl. 4.)
Haneberg, religiöse Alterthümer der Bibel. (Jahrb. f. deutsche Theol. 15, 1; Revue crit. 2.)
Hengstenberg, Geschichte des Reiches Gottes unter dem Alten Bunde. (N. evang. Kirchenztg. 7.)
Henne, geschriebene Offenbarung u. d. Menschengeist. (Lit. Centralbl. 10.)
Hilgenfeld, Messias Judaeorum. (Revue de théol. VII, 6.)
Historische Enthüllungen über die wirklichen Ereignisse der Geburt und Jugend Jesu. (Z. theol. Ltbl. 91.)
Hitzig, Gesch. d. Volkes Israel. (Götting. gel. Anz. 5.)
Holl, Land und Volk Israel. (Hartmann, Volksschule. 2.)
Holtzmann, Denkmäler der Religionsgeschichte. (Theol. Jahresbericht. V, 1.)
Huet, die religiöse Bewegung im 19. Jahrhundert. (Novellenztg. 10.)
Israel u. die Kirche. (Theol. Quartalschrift. 1.)
Janner, das heilige Land. (Schles. Kirchenbl. 6.)
Jensen, Juden von Cölln. (Novellenzeitung 11, Nationalzeit. 562.)
Jodemann, biblische Geschichte. (Ballien Vierteljahrschrift. 1869, 3—4.)
Kaim, Ein Jahrhundert der Judenemancipation. (Friedensbote, 1869, 10.)
Kalkar, Israel u. die Kirche. (Friedensbote 1869. 4.)
Kantzsch, de veteris testamenti locis a Paulo allegatis. (Jahrb. f. deutsche Theol. 15, 1.)
Karpeles, Heine und das Judenthum. (Bl. f. lit. Unterhaltung. 10.)
Kayserling, Bibliothek jüd. Kanzelredner. (Lehmann Magazin, 9)
Kleine, Beiträge zur Lösung der religiösen Fragen der Gegenwart. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Kohler, Bibel und die Todesstrafe. (Ballien, Vierteljahrschrift, 1869. 3—4.)
Kohut, Ad., Herder und die Humanitätsbestrebungen der Neuzeit. (Montagszeit. 21. Februar 1870. Nationalztg. 135.)

Kuenen, godsdienst van Israel. (Jahrb. f. deutsche Theol. 15. 1.)
Kühn, Beiträge zum Verständniss der heiligen Geschichte. (Z. theol. Litbl. 8.)
Küper, Prophetenthum. (Luther. Kirchenztg. 6.)
Landenbach, liberale Polemik gegen den Atheismus. (Lit. Centrbl. 10.)
Landsberger, Heidnischer Ursprung des Brauches etc. (Theol. Jahresbericht V, 1.)
Landsberger, Liebe, Traum und Teufel. (Frankfurter Ztg. 326.)
Lehmann, Höre Israel. (Friedensbote. 1869. 9.)
Levy, Siegel und Gemmen. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Majunke, Die confessionelle Volksschule vor der Vernunft etc. (Menzel's Litbl. 1869. 100.)
Marinelli, Saul. (Romanztg. 19.)
Menzel, vorchristliche Unsterblichkeitslehre. (Lit. Centralblatt. 13.)
Meteler, Gliederung des Buches Jesaias. (Kath. Litbl. des Sion Jan. 2.)
Möllinger, Gottidee (Gesetz u. Zeugniss, 3; Theol. Jahresbericht. V, 1.)
Müller, symbolische Bücher. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Nippold, Aegyptens Stellung in der Religions- und Culturgeschichte. (Z. theol. Ltbl. 92.)
Nöldeke, Untersuchungen z. Kritik des alten Testaments. (Theol. Quartalsschrift. 1; Revue crit. 6.)
— alttestamentliche Literatur. (Theol. Quartalschrift, Ztschr. f. luther. Theol. 2.)
Perles, Lara's rabbinisches Lexicon. (Ztschrft. f. luth. Theol. 2.)
Person, Commentarien d. Ephraem Syrus. (Ztschrft. für. luth. Theol. 2.)
Peschel, Was hast Du von Deiner Bibel zu halten? (Schule und Haus 11; Kirchl. Anzeig. f. Dorpat 44; Allg. d. Lehrerztg. 7.)
Peter, Wichtigkeit des Studium der Prophetie. (Müller, Mittheilg. u. Nachrichten. 2.)
Philippi, Buch Henoch. (Jahrb. f. deutsche Theologie. 14, 4; Ztschrft. f. luth. Theol. 2.)
Post, Untersuchungen über den Zusammenhang der christlichen Glaubenslehre mit dem antiken Religionswesen. (Lit. Centralblatt. 7.)
Postel, Bibelkunde. (Theol. Jahresber. V, 1, Allg. Schulzeit. 47.)
Pressel, Israel. (Ztschr. f. luth. Theol. 2.)
— Die religiöse Schulfrage. (Schulfreund, 1.)
Reuss, Buch Hiob. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Rottenberg, ein Wort über hebräischen Unterricht. (Allg. Lit. Ztg. 8.)
Sammler, Auswahl aus der Bibelkunde. (Ztschrft. f. luth. Theol. 2.)
Schäffer, Länder der heiligen Schrift. (Volksschulfreund, 3; Nd. Schulzeit. 8.)
Schenkel, Bibellexicon. (Theol. Jahresbericht, V, 1.)

Schmiedl, Studien über jüd. Religionsphilosophie. (Lehmann, Magazin, 9.)
Schmoller, Handconcordanz. (Ztschrft. f. luther. Theologie, 2.)
Schönaich, Bibel u. Vernunft. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Schürer, Schleiermacher's Religionsbegriff. (Ztschrft. f. luth. Theol. 2.)
Schuhmacher, biblische Geschichte. (Ballier Vierteljahrschrift, 1869, 3—4.)
Schuster, de veteris orphicae theogoniae origine. (Lit. Centralbl. 10.)
Sperber, biblische Geschichte. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Splitgerber, Tod, Fortleben und Auferstehung. (Ztschrft. f. luther. Theologie, 2.)
Stadelmann, hohe Lied. (N. Preuss. Ztg. 65; Bl. f. d. bayer. Gymnas. VI, 4, Beilage 6. — St. Gallen, H. 4.)
Starke's Synopsis. (Gesetz und Zeugniss, 3.)
Stern, israelitische Lieder. (Christl. Volksblatt. 10.)
Stüler, Schriftlehre und Naturwissenschaft. (St. Gallen, 10.)
Sturm, israelitische Lieder. (Friedensbote 1869, 5.)
Jud Süss. (Nationalzeitung 135.)
Thomassen, Bibel u. Natur. (Theol. Jahresbericht, V, 1.)
Tobler, Palaestinae descriptiones. (Theol. Quartalschr. 1; Reusch, Theol. Litbl. 3; Heidelb. Jahr. 6, 1869, 60, Lit. Centr. 51.)
Viedebannt, Leben der Erzväter. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Vogüé, Melchior de, Syrie centrale. Inscriptions sémitiques publiées avec traduction et commentaires. (Lit. Centralblatt No. 26, 1869.)
Volkhausen, Das Kind aus dem Ebräergang. (Romanztg. 22; Fernbach's Journal, 3.)
Vorträge im jüd.-theolog. Verein in Breslau. (Reusch, Theol. Litbl. 6.)
Wangemann, Reise durch das gelobte Land. (Z. theol. Litbl. 8.)
— biblische Geschichten. (Theol. Jahresber. V, 1.)
Wartensleben, Jerusalem. (Petermann Mittheilungen, 2.)
Weber u. Holtzmann, Geschichte des Volkes Israel. (Jahrb. für deutsche Theol. 14, 4; Revue de théol. VII, 6)
Weiss, Lehrbuch d. bibl. Theologie. (Jahrb. f. deutsche Theol. 14, 4.)
Westermayer, Gottes Wort gegen Menschenwort. (Jahrb. f. deutsche Theol. 14, 4.)
Wette, de, Einleitung in's alte Testament. (Revue critique, 8; Lit. Centralbl. 14; N. evang. Kirchenztg. 6.)
Wiener, Nach dem Orient. (Europa 8; Norddeutsche Allgem. Ztg. 65.)
Witt, biblische Geschichten. (Ztschrft. f. luth. Theol. 2; Ballier Vierteljahrschrift 1869, 3—4.)
Wolf, Jerusalem's Opfertod. (Lehmann, Magazin 13.)
— 8 Artikel über Jerusalem. (Theol. Jahresbericht, V, 1)
Wünsche, Hosea (Lit. Centbl. 25, 69.)

Wünsche, Zeichen des Messias. (Kirchl. Wochenbl. f. Schles. 11.)
Zzeschwitz, biblische Unterricht in der Volksschule. (Oest. Schulbote, 2; Ballier, Vierteljahrschrift 1869, 3—4; Reusch, theol. Litbl. 6.)
Zimmermann, Leibnitz u. Lessing. (Ztschrft. f. Philosophie und philos. Kritik, 56, 1.)

Literarische Beilage.

Zur Geschichte der Judeu in Deutschland.

von Dr. H. Bresslau.

Die nachfolgende Arbeit wird versuchen, in einer Reihe von Artikeln eine Art von statistischer Uebersicht über die Verhältnisse der Juden in Deutschland unter den letzten staufischen Kaisern und während des grossen Interregnums zu geben. Mit Zugrundelegung der christlichen Quellen, besonders der Urkunden, die ein unendlich reiches und von jüdischer Seite immer noch zu wenig benutztes Material geben, werde ich versuchen, zunächst zu ermitteln, in welchen deutschen Landen und Städten Juden innerhalb der erwähnten Zeitgrenzen (die freilich, was unvermeidlich ist, einige Male nach rückwärts oder vorwärts überschritten werden müssen) nachweisbar sind, werde sodann über ihre rechtlichen und persönlichen Verhältnisse und über die Gemeindeverfassung handeln und zum Schluss der wichtigeren Ereignisse und der merkwürdigeren Persönlichkeiten, die innerhalb dieser Periode an den einzelnen Orten in den christlichen Quellen vorkommen, wenigstens in der Kürze gedenken. Ich bin mir bewusst, dass ich nicht absolut Vollständiges werde geben können; das urkundliche Material ist zu zerstreut, als dass ein erster Versuch, wie der vorliegende in seiner Art es ist, alles vereinigen könnte. Aber ein Anfang mit einer derartigen Behandlung der jüdischen Geschichte wird einmal gemacht werden müssen, wenn man ein klares und deutliches Bild von dem Leben der deutschen Juden und damit auch von ihrer Entwicklung gewinnen will. Es ist ein Unglück der jüdischen Historiographie, dass sie sich der Universalgeschichte zugewandt hat, ehe in Specialdarstellungen der Boden geebnet und der Pfad gebahnt war. Sollte die vorliegende Untersuchung zu zeigen vermögen, dass auf diesem anderen Wege, der freilich unendlich mühsamer ist, und auf welchem vorschreitend der einzelne Forscher vielbändige Werke su schreiben kaum vermögen wird, doch manches neue und für die zusammenfassende Gesammtdarstellung wichtige Material zu Tage gefördert zu werden vermag, so würde schon damit der Verfasser glauben, seinen Zweck erreicht zu haben.

I. Erzherzogthum Oesterreich und Steiermark.

Vgl. (Wertheimer) Die Juden in Oesterreich, Leipzig 1852, ein sehr schätzenswerthes Buch, dessen urkundliche Mittheilungen aber leider erst mit dem 14. Jahrh. beginnen. Ebenso bezieht sich L. A. Frankl, Zur Geschichte der Juden in Wien, Wien 1853, fast ausschliesslich, G. Wolf, Geschichte der israelitischen Cultusgemeinde in Wien, Wien 1861, ausschliesslich auf die spätere Zeit.

Unter allen deutschen Juden hatten im 13. Jahrh. die oesterreichischen unter dem Schutz der freisinnigen Fürsten des Babenberger Hauses wohl die günstigste Stellung und erhielten die liberalsten und am weitesten gehenden Privilegien.

Schon die Rechte, welche 1238 Kaiser Friedrich II. den Wiener Juden ertheilte,[1]) sind um so vieles günstiger, als die Rechtsverhältnisse der übrigen deutschen Juden unter diesem Fürsten, dass sie sicherlich nicht neu geschaffen sind, sondern auf den vorhandenen Zuständen zum Theil basiren. Sodann ist das Privileg, welches 1244 Herzog Friedrich II., der Streitbare, allen Juden in seinem Gebiete verliehen hat,[2]) nicht nur für die Verhältnisse der oesterreichischen Juden unmittelbar von günstigsten Einfluss gewesen, sondern hat auch mittelbar insofern viel günstiger gewirkt, als nach seinem Vorbilde die Rechtsverhältnisse der Juden in Böhmen, Mähren, Ungarn, Schlesien und Polen geordnet sind.

Schon 1194 hatte Herzog Leopold VI. von Oesterreich jüdische Münzbeamte von solchem Einfluss, dass das Kloster Formbach sich veranlasst sah, über die Eingriffe, welche sich der Jude Shlom, vom Herzog an die Spitze der Münzverwaltung *(super officium monetae)* gestellt, in die Rechte des Klosters erlaubt hatte, bittre Klage zu führen.[3]) Erst 1195 unter Herzog Friedrich I. gelang es indessen dem Kloster die Ansprüche des Juden zurückzuweisen.[4]) Namentlich unter Herzog Friedrich II. scheint dann die Anstellung von jüdischen Beamten so um sich gegriffen zu haben, dass die Stadt Wien nach der Vertreibung des Herzogs sich sofort vom Kaiser das Versprechen geben liess, keine jüdischen Beamten mehr anzustellen,[5]) und dass auch die Bürger von Wiener-Neustadt nach der Rückkehr des Herzogs im Jahre 1239 von ihm das Versprechen erbaten und empfingen, er wolle in Neustadt keinen Juden mehr zu einem solchem Amte befördern,

---

[1]) Huillard-Bréholles, Historia diplomatica, V, 221: Die Juden werden von der lästigen Pflicht, Gäste aus dem kaiserlichen Hofgesinde zu beherbergen, befreit; keiner soll ihre Kinder taufen wider ihren Willen; wer von ihnen die Taufe verlangt, soll drei Tage geprüft werden, ob er es wirklich des Glaubens wegen begehrt und soll, wie er sein Gesetz aufgiebt, so auch sein Erbgut verlieren, u. dgl. m.

[2]) Die Urkunde ist am besten gedruckt bei Stobbe, Juden in Deutschland, 297 ff.

[3]) v. Meiller, Regesten zur Geschichte der Markgrafen und Herzoge von Oesterreich, Wien 1850, 4. p. 26, n. 73.

[4]) v. Meiller a. a. O.

[5]) Huillard-Bréholles V, 55.

wodurch die Bürgerschaft beschwert werden könne.[1]) Nichtsdestoweniger scheinen die Juden nach wie vor in Finanzämtern verwandt zu sein. 1235 bestimmten sie die ganze Handelspolitik Herzog Friedrichs I. und bewogen ihn zu einem Verbote der Ausfuhr von Getreide in die oberen Lande;[2]) und noch 1257 stellen Lublinus und Nekelo, sein Bruder, die „Juden“, als Kammergrafen des erlauchtesten Herzogs von Oesterreich, damals Ottokars von Böhmen, eine Urkunde aus, durch welche sie einen Vertrag mit dem Bischofe Conrad von Freysingen abschliessen.[3]) Die Juden blieben also auch nach Friedrichs Tode im Besitze ihrer günstigen Stellung.

Die Juden besassen in Oesterreich mehrere Synagogen oder Judenschulen (*scolas Judeorum*).[4]) Die Synagoge zu Wien wird schon 1204 urkundlich erwähnt;[5]) an welchen Orten die übrigen gelegen haben, wird nicht angegeben. Dagegen besass wahrscheinlich nur eine Gemeinde, die Wiener, einen Friedhof; es scheint dies daraus zu folgen, dass das Privileg von 1244, während es von Judenschulen im Plural spricht, im § 14 nur ein *cymiterium Judeorum* kennt. Judenschulen wie Begräbnissplatz waren besonders befriedet; die Verletzung des ersteren mit harter Geldstrafe, die des letzteren gar mit dem Tode bedroht.[6]) Die Juden sind im Besitz von Häusern in Wien,[7]) überhaupt ist ihre Fähigkeit Grundbesitz zu erwerben unbeschränkt. Das Privileg von 1244 (§ 25) sichert ihnen ausdrücklich das Recht des Eigenthums an allen Besitzungen zu, welche ihnen von den Grossen des Landes verpfändet und nicht eingelöst werden. — Die Juden beschäftigen sich hauptsächlich mit dem Leihen auf Pfänder, das Privileg von 1244 setzt in § 51 den wöchentlichen Zins auf 8 Pfennige für das Pfund (*talentum*) fest. Daneben war ihnen aber auch durch das Privileg von 1238 der Handel mit gewissen [Medicinal?] Gewürzen (*pigmenta antidota*) gestattet.

Die Juden im ganzen oesterreichischen Lande stehen unter der Hoheit des Herzogs, als ihres obersten Richters. Er allein kann sie vor sich laden,[8]) nur vor ihm kann ein Jude zum Eide bei der Thora gezwungen werden, er hat auch in gewissen anderen Fällen die Entscheidung sich vorbehalten.[9]) Im übrigen

---

[1]) v. Meiller a. a. O. 158, n, 45.

[2]) Dux Austriae *consilio Judeorum* terram Austrie clausit nec per terram vel aquam annonam in partes superiores ire permisit. Annal. S. Rudberti Salisburg., bei Pertz, Monumenta, scriptores, IX, 786.

[3]) Ego Lublinus et frater meus Nekelo Judaei, comites camerae Illustrissimi Ducis Austriae. Meichelbeck, Hist. Frisingensis, II, 2, 23.

[4]) Privileg von 1244 § 15, § 20.

[5]) Hormayr, Wien und seine Geschichte, IX Reg. p. 73. Wiener in den Regesten der Juden in Deutschland stellt diese Urkunde, weil in ihr der Bischof von Passau vorkommt, zu den bayerischen Regesten!

[6]) Privileg von 1244 § 14, 15.

[7]) Hormayr, a. a. O. Für ihre Häuser haben sie, wie oben schon erwähnt, Befreiung von der Last der Hospitalität. Privileg v. 1244 § 24.

[8]) Privileg v. 1244 § 30.

[9]) Ebendaselbst § 8, § 19.

kann gegen die Juden nur in ihren Synagogen *(coram suis scholis)* verfahren werden; ausser dem Herzog übt nur der oberste Landeskämmerer und (in gewöhnlichen Fällen) der Judenrichter *(judex Judeorum)*, nie aber der christliche Stadtrichter, eine Jurisdiction über sie aus.[1]) Ueber die Höhe der von den Juden zu entrichtenden Abgaben fehlt jede Angabe.

Dass in *Wien* eine Judengemeinde bestand und einen Friedhof sowie eine Synagoge besass, ist schon erwähnt. In unserer Zeit blühte dort von hervorragenden Gelehrten besonders R. Abigdor Hacohen.[2]) Ein besonders wohlhabender und einflussreicher Mann scheint um 1225—1235 der wiener Jude Techanus gewesen zu sein. Ihm und mehrerern Bürgern von Wien steht 1235 ein Pfandrecht über 120 Pfund Wiener Münze an einem Gute des Ritters Poppo von Pecach zu. Einen über dies Gut abgeschlossenen Vertrag unterzeichnet er zuerst als *Techanus Judeus, quo mediante et procurante hec omnia facta sunt.*[3]) Noch bezeichnender für Techans Verhältnisse ist aber, dass ihn Herzog Leopold, als er 1225 mit König Andreas von Ungarn Frieden schloss, diesem Fürstem für die Summe von 2000 Pfund Silbers, zu deren Zahlung er sich verpflichtete, als alleinigen Bürgen stellte, worin Techan ausdrücklich einwilligte.[4]) Das lässt allerdings auf einen aussergewöhnlichen Wohlstand und auch auf einen aussergewöhnlichen Einfluss bei Hofe schliessen.

Mautern. Ein Jude Bibas, wahrscheinlich zu Mautern, dem gewisse Weinberge verpfändet waren, wird 1239 urkundlich erwähnt.[5]) Die Namen der Ortschaften *Judendorf*[6]) und *Judenburg* lassen ebenfalls auf Anwesenheit von Juden schliessen.

Erst gegen Ende des Jahrhunderts und im Anfang des nächsten mehren sich die urkundlichen Notizen über Juden in Oesterreich. In *Chrembs* werden 1293 zuerst, so viel ich finde, Juden erwähnt. In Wiener-*Neustadt* enthält das Stadtrecht aus dem Anfang des 14. Jahrh. ausführliche Bestimmungen über sie; die oben erwähnte Bitte der Bürger an Herzog Friedrich II. keine Juden zu Aemtern zu befördern, macht es aber wahrscheinlich, dass schon in unserer Zeit dort solche gewohnt haben.

(Forts. folgt.)

---

[1]) Privileg v. 1244, § 22, § 30, u. a.

[2]) Wiener in Frankel's Monatsschrift, XII, 167.

[3]) Urkundenbuch des Landes ob der Ens, III, 27.

[4]) v. Meiller, Regesten p. 136, n. 200, super duobus milibus marcarum — constituit dux fidejussorem Tekanum judeorum cum voluntate ipsius judei. Statt Tekanum judeorum (was v. Meiller Decan der Juden übersetzt) ist natürlich nach der obigen Urkunde von 1235 (siehe vorige Note) zu lesen Tekanum judeum. Einen Judendecan kann man weder zu Wien noch sonst wo nachweisen, und dann hätte der geistliche Notar des Herzogs das ihm so wohlbekannte Wort Decanus nimmermehr in Tekanus entstellen können. [aus Tachau? *St.*]

[5]) Urkundenbuch des Landes ob der Ens, III, 70.

[6]) villa quae nuncupatur apud Judaeos. a. 1148. v. Meiller p. 61, n. 25. — Judindorf a. 1208. ebenda p. 191, n. 101.

Verstorbene und lebende jüdische Schriftsteller, die in Hamburg geboren oder diese Stadt zum Aufenthalte gewählt.

Mitgetheilt von Dr. F. L. Hoffmann, in Hamburg.

Nach dem „Lexikon der Hamburgischen Schriftsteller bis zur Gegenwart. Im Auftrage des Vereins für Hamburgische Geschichte“, ausgearbeitet von Dr. *Hans Schröder*. 4. Bd. (1866). 4. Heft, fortgesetzt von Dr. *C. R. W. Klose*, Febr. 1866 5. Bd. von demselben 1870 (1. Heft April 1867, 2. Heft 1868, 3. Heft 3. März 1869), auf Kosten des Vereins. In Commiss. bei W. Mauke u. Söhnen.“ (Der 5. Bd. reicht bis Pauli).

(Fortsetzung von H. B. VIII, S. 42—47.)

2275. Lebrecht Liepmann, g. in H. 178 . Dr. jur. und Advokat; st. daselbst oder anderswo 1808.

2277. August Liman, g. in H. 1. Oct. 1800, ging als practischer Arzt 1824 nach Nauen bei Berlin.

2289. Isidor Baruch Lipschütz, g. in Wronke, 27. Juli 1812, lebt seit 1859 als Privatgelehrter in H.

2306. Elias Ben Arje Löw, aus Litthauen s. 1714 in H.

2307. Jehuda Löw,[1]) (Krotoschin) aus Grotschin, hielt sich am Ende des 17. Jahrh. einige Zeit in H. auf, Rabbiner, st. 1693.

2308. Jehuda Löw, (Minden), g. in H., Lehrer zu H., st. am letzten Tage der Pfingsten .

2412. Martin Magnus, g. in H., 21. Febr. 1801 (1802) Dr. med., starb daselbst .

2425. Manoach b. Moses, geb. in H. 16 . . .

---

[1]) Das Schlagwort „Löw“ ist auch hier unangemessen, da jeder Jehuda in Deutschland Löw heissen kann, wie in romanischen Ländern Leo u. s. w. Auf diesen Umstand kann nicht oft genug hingewiesen werden, da ein **Gildemeister** dreist genug ist, die ihm gewordene Belehrung zu bestreiten. In seiner „Antwort“ (S. XXVII) erwiedert er auf meine Bemerkung, dass Arje Löw [ohne weiteren Zusatz!] eine unangemessene Bezeichnung sei, da jeder Arje ein Löwe ist: Wenn Schriftsteller diese Zusammenstellung für so wesentlich (!) halten, dass sie danach Büchertitel wie לב אריה bilden, so wird man nicht umhin können, sie bei solchen Namen [NB. **allein**?] zu citiren; zugleich weist er auf mein Handbuch S. 70, n. 1000, wo die „Nebeneinanderstellung“ Arje Löb vorkommt. War Herr Gildemeister mit der Entstehnng hebräischer Titel im XVIII. Jahrh. so wenig vertraut, um aus denselben bibliographische Schlüsse zu folgern; so hätte er bei seiner steten Hervorhebung der *bona fides* doch *ehrlich* genug sein müssen, um zu sagen, dass im Handbuch die Namen Arje Loeb in *Klammer* hinter Jehuda stehen, weil sie eben nur Nebennamen sind, der Artikel heist: Jehuda (Arje Loeb) b. Zebi (Hirsch) — wo Hirsch sich in gleicher Weise zu Zebi verhält; der Name ist also Jehuda b. Zebi; ebenso auf derselben Seite N. 999: Jehuda (Loeb) b. Mose; und N. 997: Iedidja (Gottlieb) b. Abraham. Doch ist dies nur einer von den vielen Fällen, wo Hr. Gild. sich solcher Kunstgriffe bedient, die ebenfalls „völkerpsychologisches“ Interesse haben könnten, wenn man überhaupt viel Gewicht darauf zu legen hätte. *St.*

[In einer Anmerkung heisst es: „Bei Schudt (Jüd. Merkw. S. 289, 290) ist hinzugefügt: *Doctoris Josephus Heida.* Moller (*„Cimbria Literata“, II, S. 525)* meint, dass dies vielleicht der Namen des Grossvaters bedeute. — Aus einer gütigen früheren Mittheilung Steinschneider's habe ich zur Erläuterung Folgendes entnommen: Die Familie Heida stammt aus Prag; dort lebte um 1676 Samuel ben Moses, *(Catal. libror. Bibl. Bodleian. S. 2126).* Derselbe hatte wenigstens zwei Söhne, der eine, Naftali, war Pressenzieher in Prag, etwa bis 1686 (Catal. S. 3013), der andere, Joseph, zog wahrscheinlich nach Hamburg, ist aber nur als Vater der beiden folgenden bekannt. 1) Moses ben Joseph, verfasste als Jüngling in Frankfurt a. M. während des grossen Brandes eine Arithmetik in deutscher Sprache mit hebräischen Lettern und hebräischem Titel ספר מעשה חורש וחושב (Werk des Künstlers und Rechners), Frankf. 1711, 8. S. Manoach.*) 2) Samuel ben Joseph (älterer Bruder?), Schwiegersohn des Arje Jehuda Loeb (Joseph) ben Chajjim, betheiligte sich bei der Herausgabe der Novellen des Samuel Edels, Berlin 1706, als Compagnon seines Schwagers (Catal. S. 3039—40; Wolf III, 1107; dort muss es heissen: *nepos auctoris)*; daher Samuel ein Enkel des Samuel aus Prag war.

2514. Abraham Meldola, g. in Amsterdam 17 . Im H. Staatskalender wird er noch 1832 als Translator genannt; Notar.

2515. Aby i. e. Abraham Meldola, g. in H. 2. März 1804, Privatlehrer, st. 3. Juni 1859 in Eimsbüttel.

2527. Moses Mendelson, g. in H. 13. August 1783, Tapetenhändler, st. daselbst d. 5. Juni 1861. [Von seinen angeführten Schriften sind die mit einem ? versehenen „Welts-Ansichten“ (hebr.) nicht gedruckt; das Originalmanuscript ist vom Verf. auf der hamburger Stadtbibliothek niedergelegt].

2528. Joseph Mendelssohn, g. in Jever, 10. September 1817, Buchdrucker, Literat, st. in H. 4. April 1856.

2556. Abramson od. Abrahamsen Meyer, wahrscheinlich g. in H. 1757 od. 1764, Dr. med. P. starb daselbst 21. Mai 1817.

2583. Isaak Salomon Meyer, g. in Altona, 15. April 182., Literat.

2590. Heiman Joseph Michael, g. in H. 12. April 1792, Kaufmann, Gelehrter, st. daselbst 10. Jan. 1846. [Von seiner berühmten Bibliothek kamen die Handschriften nach Oxford, die gedruckten Bücher an's Britische Museum, zusammen für 16,000 Thlr., gekauft von A. Asher & Co. Michael's sehr werthvolles Manuscript bio-biblographischen Inhalts, hebr., befindet sich im Besitze seiner Erben.]

2764. Benjamin Musaphia, mit dem Beinamen Dionysius, g. in Spanien 1605, hielt sich als practischer Arzt in H. auf, st. im 69. Jahre 1674 (Catalog 1675) in Amsterdam.

---

*) In der Ausgabe des Oppenheimerschen Catalogs, Hamb. 1782 in 4. wird als Verf. auf dem Titel des Buches „Rabbi Moses Heida“ aus Hamburg genannt.

2744. Elias Salomon Nathan, g. 17. Mai 1801 in Eutin, praktischer Arzt in H. st. 5. Juni 1862.

2775, Julius Nathan, g. in H. 30. Oct. 1837., Dr. jur., Advocat.

2882. Gustav Salomon Oppert, g. 30. Jul. 1836 in H., lebt in London an der Privatbibliothek der Königin Victoria angestellt, Dr. philos.

2883. Julius Oppert, g. 9. Juli 1825 in H., seit 1851 Professor des Sanskrit u. der vergleichenden Philologie in Paris.

2884. Samuel ben Joseph Orgelas (!), g. 16.. st. in H. 1699, früher Rabbi, Richter in Krakau. [Vgl. den, nicht angeführten „Catalog" Sp. 2430].

(Angabe der Sterbezeit der im „Lexikon" I—V angeführten seit dem Erscheinen derselben Gestorbenen gelegentlich.)

בע"ה und א"ה

von Dr. Zunz.

Die Lehren der hebräischen Propheten von Gottes Allmacht und seiner Liebe, die Ermahnungen der Psalmsänger zum Vertrauen auf Gott, ohne dessen Beistand alle Mühe der Sterblichen vergeblich sei, wurden Spruchregeln der Weisen und den nach solchen Regeln erzogenen jüngeren Geschlechtern vertraute Redeweisen. „Alle Mühe der Bauleute ist umsonst, wenn Gott nicht das Haus bauet" (Ps. 127, 1). „Befiehl Gott deine Wege und sie gelingen" (Ps. 37, 5). Dasselbe wiederholt der Verfasser der Sprüche (16, 3). Zur Zeit des Chronisten (I, 15, 26) waren Ausdrücke wie „unter göttlichem Beistande", „mit göttlicher Hülfe" bereits in die geschichtliche Darstellung übergegangen. Das „so der Herr will" als Zusatz, wo von menschlichen Vorsätzen die Rede ist, hat schon der Brief Jacobi (4, 15). Bei dem starken Vertrauen auf göttliche Hülfe und der kräftigen Hoffnung auf Rettung, die beide Israels späteres Schriftthum und dessen Gebete erfüllen, kann es daher nicht auffallen, wenn man den frommen Ausdruck „wenn es Gott will" zu einer religiösen Verpflichtung erhob, die von den Juden in den Koran überging.[1]) Das Buch des ben Sira[2]) begründet in zwei Erzählungen die Vorschrift bei jedem Vorhaben zu sagen: „wenn Gott es beschliesst"; wer solches unterlasse habe kein Glück. Aehnlich drückt der Midrasch *Leolam*[3]), an Sprüche 19, 21 anlehnend, sich aus, und im Buche der Frommen (§ 542) heisst es: Man äussere nichts

---

[1]) Geiger, Was hat Mohamed u. s. w., S. 92.
[2]) ed. Vened. f. 9b und 10a.
[3]) § 12 in Israel Alnakawa's אור עולם.

ohne überzeugt zu sein, dass es dem Willen des Schöpfers gemäss ist. „Gott wollte es“ wird vom Verfasser des Malmad (f. 59b) als übliche Redensart angeführt, gleichviel ob die Menschen Gutes oder Böses treffe. Daher finden sich die Voraussetzung göttlicher Zustimmung ausdrückende Redeweisen in den jüdischen Schriften des Mittelalters, bei Nissim, Bechai, Joseph b. Zaddik und Späteren, in denen man sich der Entscheidung (גזרה) oder dem Willen (רצון) Gottes unterwirft. Zu jenen gehören: אם יגזור השם (ben Sira), אם גוזר השם (daselbst; Joseph b. Zaddik S. 29, 52), אם יגזור האל בחיי שבעה עינים 67d), תולדות יצחק) Ende, אם יגזור ה' בחיים (Levita Vorrede zum Meturgeman), אם יגזור הבורא (Maimonides Briefe 7b), בגזרת המקום (Midrasch Leolam), בגזרת האלהים oder בגזרת הבורא (Herzenspflichten, Abschn. 4 und 8), an בגזירת מימרא דה' in Targ. II. Chron. 33, 13 erinnernd; daher die Abkürzung בג"ה, die bei David Kimchi v. ארך, Catal. Leyden p. 312, 313 und oft bei Estori Parchi, z. B. c. 5 (11a), 10 (38a), 14 (56b), 51 (110b) zu finden. Serachja halevi aus Toledo hat: אם יגמור השם ית' עלי.[1]) Die an den Willen Gottes sich anlehnenden Formeln sind: אם רוצה האלה (Nissim המפתח 4b), אם ירצה השם (Tosaf. Aboda 31b, abgekürzt אי"ה; Briefsteller ed. Augsb. N. 18), ברצון הבורא (Josippon S. 738, Herzenspflichten, Abschn. 10.), ברצון האל (אמונה רמה S. 49), ברצון השם ית' (Cod. Turin 41 p. 229), wozu auch des Malmad כן רצה השם gehört.

Der Ausdruck ברחמי שמיא war bereits bei den Gaonen üblich[2]) und kommt auch bei Nissim, Isaac Gajjat und Abraham b. David[3]) vor. ברחמי דמרי תושבחתא hat Todros b. Isaac (חידושי נזיר ms. Ende), אזכירם בחסד אלהינו schreibt Hadasi (c. 55).

Die weiteste Verbreitung und die häufigste Verwendung errangen sich indessen die die göttliche Hülfe voraussetzenden Redeweisen, wozu Inhalt und Styl der Psalmen den Grund gelegt. Des aramäischen בסייעתא דשמיא[4]) bedienen sich Scherira (Sendschreiben an Nissim S. 24), Alfasi (Batra 8 f. 63b) und Spätere[5]); בסיוע משמי מרום hat R. Natan[6]), בסיוע ארון כל schreibt Gerson Soncino[7]): aber den Platz behaupteten בעזר und בעזרת bereits bei Autoren des 10. und 11. Jahrhunderts, bei Donnolo, Josippon, David Mokamaz, Menachem's Schülern, Hai, Nissim, Jacob b. Ruben, Jeschua b. Jehuda; sie wurden herrschend im 12. und den nachfolgenden Jahrhunderten.

I. בעזר wird verbunden mit אל (Hendels Gedicht הרם vor seiner Erläuterung der Herzenspflichten), אל עולם (Nachschrift zu N. 6 Cod. h. Paris 1165), האל (Nisi b. Noa[8]), der Chasarenbrief,

---

1) Hebr. Bibliographie B. 4, S. 126.
2) שערי תשובה No. 184.
3) המפתח 19b. הלכות רי"אג Th. 2, S. 30. תמים דעים N. 231.
4) סייעתא דשמיא היא sagt R. Asche (Aboda 55a).
5) Chajim א"ז Rga. N. 112.
6) Aruch ms. am Ende des Buchst. ב.
7) De Rossi Annal. sec. XV.S. 96.
8) Pinsker: likkute S. 3.

Isaac b. Mose, Mordechai Finzi[1]), אלהינו (Hadasi c. 173 f. 69b). ה׳ הבורא (im Chasarenbrief), השם (Cod. Kenn. 160 vom J. 1343), הבורא (Nachmanides Vortrag תורת ה׳ S. 19), העוזר (Elieser b. Natan f. 117d), הצור.[2])

II. Dem בעזרת wird hinzugefügt: אל עולם (die Schüler Menachems b. Seruk[2]) Abenesra am Schlusse des Commentars zu Kohelet); האל sehr oft z. B. von David Mokamaz (הליכות קדם S. 77, 78), Nissim (המפתח 4a), Jacob b. Ruben[4]), Abraham b. Chija (הגיון הנפש f. 19, 38), Sal. Parchon (Lexic. v. ברק), Abraham halevi (אמונה רמה S. 46), Jehuda Tibbon in seinen Uebersetzungen des רקמה, der Herzenspflichten (1, 10. 9, 1) und A. האלה (המפתח 7b), האלהים (Vorrede zu רקמה S. XI und XIV. תקון מדות 11a unten), אלהינו (משפטי שבועות 20b), ה׳ (Josippon S. 732. רקמה S. 121); השם (Herzenspflichten 4, 4. Joseph b. Zaddik S. 14), das allgemein üblich wurde insonderheit in der Abkürzung בע״ה, so schon im קונטרס המסורת S. 8, משפטי שבועות 10b und bei Späteren[5]); בורא (Menachem b. Seruk Vorr. Aruch ms. hinter Artikel אבש); הבורא (תקון מדות 16b. Joseph b. Zaddik S. 60, 75. Abenesra שלש שאלות S. 4. Parchon f. 3d, 75a. Herzenspflichten 4, 4, הדר וקנים 72b und Spätere oft); הגוזר[6]), עוזר[7]) oder העוזר (Aruch כרת, Jacob Antoli[8]) und Andere[9]); צור (התרומה Anf., Natanel Almoli[10]), הצור (Herzenspflichten, Abschn. 1, Einl., Joseph b. Zaddik S. 10, Nachmanides כי תשא f. 86, Jerucham אדם וחוה Schluss der Einleitung); שדי (Chasarenbrief, Nissim המפתח 2b, מדרש החכמה[11]), Cod. Kenn. 378, Cod. Bodl. 365[12]), Cod. Hamb. h. 56[13]). Cod. Paris 670 N. 7[14]), grosses Rasiel 8b); שמים (im קונטרס המסורת S. 72, Antoli in Maimonides אגרות 57a). — בעזרו יתברך schreibt die Vorrede (gegen Ende) zu den Herzenspflichten, בעזרתך der Verfasser des ס׳ התרומה (Anf.), מעזרת המקום Abraham b. David (תמים דעים N. 50).

III. Bei diesen einfachen Bezeichnungen der Gottheit blieb es auch bei dieser Formel nicht; je nachdem Stimmung oder Reimbedürfniss gebot, fanden auch solche Ausdrücke Platz, mit welchen rednerischer Styl und Dichtertalent die Sprache bereichert hatten. Hier nur folgende Beispiele:

---

1) Michaelscher Katalog S. 370, 376.
2) Zeda laderech Vorrede, Ende.
3) ס׳ תשובות ed. S. G. Stern, am Schlusse des Gedichtes הניבותי S. 17.
4) Michaelscher Katalog S. 373.
5) Achsai Vorrede zum Mischna-Commentar. Tosefot Chullin 9a, 28b.
6) Briefsteller ed. Augsb. N, 62.
7) s. Pinner Prospectus S. 50, 51.
8) Cod. Lips. h. 41 A. S. 306.
9) Immanuel, vgl. Dukes קובץ על יד S. V. שבילי אמונה 116b.
10) Maimonides Mischna-Commentar קדשים Vorr.
11) Steinschneider, Catal. Leyden p. 58.
12) Hebr. Bibliogr. Bd. 6, S. 51, Anm.
13) Nachschrift des Schreibers Mose.
14) in einer von Tobia übersetzten Schrift Jefet's halevi.

A. בעזר wird verbunden mit:

דודי צח [1]).
אשר לו נאה להודות Serachja b. Isaac in Cod. Lips. hebr. 39 (Katalog S. 302).
יודע חידות hinter משנת המדות in Cod. München 36.
יוצר המאורות (hebr. Bibliographie Bd. 8, S. 95).
יוצר כל ונורא על כל תהלה (Cod. Lips. h. 19 S. 285).
המלמד לאדם דעת (Wiener MSS. S. 100.)
העוזר אמתי / עליון נורא } Isaac b. Sajat in שבעה עינים 59d, 60d.
העוזר ברוך הוא Aderet Vorwort zu משמרת הבית.
העוזר והגוזר Vorwort zu ארחות חיים.
רחום וחנון / נורא ונאדר } Cod. Kenn. 160.
משפיל ומרים Abenesra יסוד מורא Anf.
מחוללי s. Gurland גנזי ישראל Heft 3, S. 16.

B. בעזרת ist verbunden mit:

אזור גבורה (Cod. Lips. h. 30, 16 S. 296).
ארון הארונים (Nachschrift zu Cod. Kenn. 290 vom J. 1222).
אל חי וקים Donolo תחכמוני Vorrede.
אל רוכב ערבות (Cod. Kenn. 548[2]), s. hebr. Bibliographie Bd. 7 S. 67.
אלי יה Levita Ende des Meturgeman.
האומר עצתי תקום Ishak im Michaelschen Katalog S. 368.
בורא רוח ויוצר הרים Isaac hacohen Erläuterung des Buches Ruth, Vorwort.
דגול מרבבה Tobia in Lekach tob Ende ויקרא.
חי העולמים (Cod. Lips. h. 30, 8, S. 296).
חונן הדעת, s. Hebr. Bibliogr. Bd. 5, S. 107, Anm.
ה׳ צורי וגואלי (Catal. Leyden ed. Steinschn. p. 396).
מאיר ומחשיך s. Goldenthals Verz. der Wiener MSS. S. 20.
המאיר לחשכים Deutsch, die hebr. Handschr. in Wien, S. 84.
המלמד לאדם דעת David Kimchi, Vorwort zu dem Wörterbuche, den Pss. und ersten Propheten; עט סופר S. 4; Mord. Comtino (גנזי ישראל Heft 3, S. 1).
מלך המלכים in מבחר הפנינים ms. Ende.
מקור החיים (Wiener MSS. S. 109) vom J. 1351.
מריה שמיא s. Goldenthal a. a. O.
המתחיל וגומרו in הגיון הנפש 30b.
נורא תהלות Cod. Almanzi 119 (hebr. Bibliogr. Bd. 5, S. 21). Cod. Kenn. 578.

---

[1]) s. *meine* Analekten in Geiger's Zeitschrift Bd. 6, S. 103. Der dort gerügte Fehler ist wiederholt in *Levy's* chald. Wörterbuche Bd. 2, Vorw. S. IV.
[2]) In Kennicott's Verzeichnissen ist nur אל angegeben.

נאדר בקדש Jehuda Tibbon Vorr. zu רקמה.
הנאדר בקדש s. Goldenthal a. a. O. S. 35.
הנותן בים דרך s. Luzzatto virgo Jehudae S. XI.
עוטה אורה (Cod. Paris 178. Cod. Odessa bei Pinner Prospectus S. 29).
עוטה אורים (Cod. Vatic. 449).
על כל ראשון ראשון (Catal. Leyden S. 131).
צור עולמים (Hebr. Bibliogr. Bd. 5, S. 102).
צור שוכן מרומים Anfang von חקת הדינין[1]). שוכן שחקים — — Abr. b. David, Sifra 67 a.
רוכב שמים (ס' התרומה 204).
רם על כל רמים (Hebr. Bibliogr. Bd. 8, S. 34).
שוכן מעונים (Catal. Leyden S. 105).
שוכן מעלה (Cod. Paris 148).
שוכן רומה (Mose Nigrin פירוש עבודה Einleitung Ende),
שוכן שמי ערץ in שבילי אמונה Ende der Vorrede.
שם קדשו (Chajim א"ז RGA. N. 110).

IV. Das עזר kommt bei solcher Verwendung auch hin und wieder in anderen Gestalten vor. Dahin gehören: ועזרתו hinzugefügt dem erwähnten בהיות עזרת אלהינו אתנו, ברצון השם ית' (Josippon S. 424), עם עזר אלהי (הפליט Cod. 1). מהאל אשאל העזר (Simeon Duran, s. Goldenthal a. a. O. S. 34. Joseph b. Schemtob Einleitung zu Efodi's Sendschreiben. Comtino in Gurland's גנזי ישראל Heft 3, S. 4), מהאלהים אשאל העזר (Cod. Lips. 43 D, Catal. S. 310), אשאל מאלה האמצה מאל העזור אשאל העזר (גנזי ישראל Heft 3, S. 38), והעזר (Jehuda Tibbon Vorr. zu רקמה), מאל אשאל לעזור (desselben Vorw. zu Jona's ס' השרשים), עד אשר יעזור לה הבורא d. h. bis sie mit Gottes Hülfe u. s. w. (Or sarua § 747 S. 213a), אם יעזרני השם (Abenesra, Genes. 2, 12. 22, 1), אם יעזרני צורי (David Kimchi מכלול 69 b), אם יעזרנו ה' oder שדי (גנזי Heft 3, S. 22), ואני נעזר באלהים ל... (Cod. Lips. h. 26, 2, S. 291).

Abgesehen von allen diesen gelegentlich gebildeten Redensarten sind, auf die alten Vorstellungen von Gottes Willen und Macht gestützt, zwei Abkürzungsformeln stehend geblieben: in der Rede א"ה, in der Schrift das die Briefe eröffnende בע"ה.

Anzeigen.

(Philosophie, Fortsetz.) Die Physik und Metaphysik des Schefa hat Jehuda b. Salomo Natan zu seiner Uebersetzung des Buches: Intentionen der Philosophen benutzt (Cat. Bodl. 2682 und Add.[2]) Alfarabi S. 90.

---

[1]) בעזר statt בעזרת ist im Pariser Cataloge S. 56.
[2]) Daselbst lies Narboni zu Moreh 22 (anstatt 25); vgl. auch III, 29 f. 28 b eine den Titel des Nedscha illustrirende Stelle וכאשר התארך בהצלה עד

Ich habe bereits oben (S. 20) auf die Unsicherheit in Bezug auf Theile dieses Buches hingewiesen. So ist z. B. das Compendium des Euklid in der (falsch gebundenen) HS. Warner 84, bei Wüst. n. 26 und Wenrich 189. nur ein Theil des Schefa (Cat. Lugd. III, 319), während Os. 64 vermuthet, dass es dem Nedscha einverleibt sei. Die Einleitung in die Musik bezeichnet Os. 47 (Wüst. 86 H. Kh. III, 447, VI, 303) ausdrücklich als verschieden von dem Bestandtheil des Schefa (vgl. Cat. Lugd. III, 319). — Das Buch vom Himmel und der Welt, welches von *Salomo Melgueiri* übersetzt worden (s. Cod. Benzian 5. B. im Besitz des Rabb. Wallerstein in Rzeszow, über die Confusion bei Wüst. 79 s. auch Cat. Lugd. III, 337) gehört zu Schefa (s. unten). Gerson b. Salomo (Kosmographie II, 1, f. 12b Ven.) citirt Avicenna בס' הישנה והיקיצה [השינה].[1]) In der Uebersicht der Theile im Bodleianischen Catalog II, 581 und im Leydener III, 315, 319, vermisst man eine Rücksichtnahme auf die betr. aristotelischen Bücher, die man zum Theil aus den Angaben Uri's herausfinden kann. Da mir, wie schon oben bemerkt worden, Nichts von den latein. Ausgaben zugänglich ist, so benutze ich eine Notiz über die schon von Jourdain herangezogene Vaticanische HS. Urbin. 186 (früher 449, s. Cat. Bodl. 1443), aus welcher mir Fürst Boncompagni mit seiner bekannten Liberalität im November 1863 eine Facsimile zukommen liess. Die Ueberschrift, f. 1, lautet: *Avicennae Philosophi doctissimi liber primus phisicorum incipit. Postquam expedivimus nos auxilio dei ab eo quod fuit proponere in hoc nostro libro de doctrina puritatis artis logice.* Das Ende, f. 83: „Non ergo est impossibile duplicare potentiam ... Respiciamus ergo si possunt esse motus et generationes continue in infinitum et si fuerint infiniti. Si habebunt principium temporale quod sit sumitas cuius primo non sit prius.“ Dann mit rother Schrift: „Explicit liber sufficientiae phisicorum Avicenne Translatus a mgio. *Johanne Gunsalvi de burgis* et *Salomone* de Arabico in latinum. Ad preceptum Reverendissimi ac Patris ac Domni, Domni *Gunsalvi* episcopi Burgensis que est civitas in hispania. Sequitur ac incipit Eiusdem avicenne liber de celo et mundo. Ab eodem magistro *Johanne Gunsalvi de Brugis* (sic) translatus. et dicitur secudus naturalium.“ Denselben Anfang hat auch Cod. Balliol 284 (Coxe Catal. Colleg. etc. p. 63),

---

שיהיה מהחכמים השקועים בחכמה. Wie der Begriff der „Rettung“ (vom ewigen
Verderben) ein Terminus techn. der muhammed. Theologie ist, und A. zur Be-
zeichnung der einzigen entrinnenden (orthodoxen) Sekte: so erinnert die Be-
zeichnung „Die in der Wissenschaft Vertieften“ an eine Phrase des Koran, s.
meine Anmerkung zu מאמר היחוד S. 14; dieselbe gebraucht u. A. ein anonymer
Commentar zum Canon Cod. Münch. 39 f. 189 zu Kap. 6 über Puls: David Leon,
עין הקורא Cod. Reggio 41 f. 146b, 240; החסידים והנביאים המוטבעים בחכמה
in Jehuda's Uebersetzung von Gazzali's כוונות, Methaph. Ende Tr. III. — Das
Buch *Nedscha* ist von *Todros Todrosi* übersetzt worden unter dem Titel הצלת
הנפש; Cod. Par. 1023, 4 enthält zwar nur die Physik und die Metaphysik un-
vollständig; doch darf man wohl annehmen, dass auch die Logik nicht übergan-
gen worden; Carmoly, *France isr.* p. 91, übergeht auch die Physik.

[1]) s. unten Anm. 12 u. vgl. Anm. 8.

nach dem sogenannten „Prologus", der nur aus den Worten: *Dixit princeps philosophorum Arabis* (sic) zu bestehen scheint — womit, nach Coxe, auch die Ausgabe 1500 stimmt[1]); das Ende lautet in dieser HS.: *hee propositiones note sunt.* Dann *Explicit secundus liber collectionis secunde, qui dicitur sufficientia vel Physica Avencene.* „Collectio" bedeutet hier so viel als das sonst gewöhnliche *Summa* für "ג'מלה; die auf die Logik folgende Abth. Physik ist die 2. Summa des Werkes; was *lib. II* bedeuten soll, ist mir unsicher, etwa den 2. fen oder Theil von den 4, woraus die erste Unterabtheilung besteht? Vgl. Cod. Merton, 282, 10 *in Physicor. libros duo*, Anfang *iste liber dividitur in 4 partes, prima est de causis.* Der Ausdruck *Sufficientia*, nach Munk ein Missverständniss von *Schefa* erscheint in den Ausgaben und Handschriften nur zu Anfang der Physik, jedoch citirt Roger Baco (bei Jourdain, deutsch von Stahr S. 352) das ganze Werk *Assepha* als *lib. suffic.*; die von ihm angeführte Stelle des Prologs über die dreierlei Werke (Standpunkte) des Avicenna ist dieselbe, auf welche Ibn Tofeil (oben S. 21) hinweist; hierauf reducirt sich auch wohl die Kenntniss Baco's von der „Existenz" der „morgenländischen Philosophie"[2]) des Avicenna, welche Renan (Averroes S. 73 ed. I, vgl. S. 43) hervorhebt. *Sufficientia* gebraucht auch der Uebersetzer der logischen Quästionen des Averroes an einer Stelle, auf welche ich anderswo (Alfarabi S. 41) hingewiesen.[3])

In den Ausgaben, wie in Cod. Urbin. und Balliol, auch in den HSS. Uri 486, 468, folgt das Buch *de coelo et mundo*, welches nach Cod. Urbin. demselben Uebersetzer angehören würde, jedenfalls als die zweite Unterabtheiluug anzusehen ist. Es frägt sich nun, wer jener Dollmetscher *Salomo* sei, und diese Frage hängt wieder mit der nach dem lateinischen Redacteur der Uebersetzung

---

[1]) Aus Munk's Angaben über die Ausg. 1495 (Melanges 356) schliesse ich, dass die Ausg. 1500 (s. Cat. libr. impr. Bodl. I, 148b) und 1508 (Haneb. S. 7, bei Grässe, Tresor I, 264, fehlt die Methaph., die allein bei Hain, Repert. n. 2217) nur Abdrücke sind; die letzten beiden entsprechen jedenfalls einander in der Seitenzahl.

[2]) Die Stelle in הפלת ההפלה X, bei Renan (vgl. Munk S. 359), lautet in meiner hebr. HS. f. 175b וכבר ראינו בזה העת רבים מחבירי ב"ס בעבור זה הספק כבר פרשו על ב"ם זה הדעת ואמרו שהוא לא יראה שיש בכאן נבדל ואמרו שזה יגלה מאמרו במחויב המציאות במקומות שהוא הענין אשר הניחו בפילוסופותו המזרחית אמרו שאמנם קראה פילוסופיא מזרחית לפי שהיא מדעת אנשי המזרח יראו שהאלהים אצלם הם הגרמיסה שמימיים כפי מה שיסבור הוא והם עם זה יחלישו דעת ארסטו לקיים ההתחלה הראשונה מדרך התנועה.

[3]) Quaestio VIII f. 369d ed. 1550: *Et major pars libri sufficientiae philosophiae hujus viri contexta est ex talibus sermonibus tam in logicis quam in aliis etc.* In der zu Grunde liegenden hebr. Uebersetzung, HS. München 37 (n. IX) f. 217, Cod. 353 f. 6b: ורוב ספר זה האיש המכונה באלשפא הוא מהובר מכמו אלו האמאמרים המעותים בדבריות ובזולת הבריות וראוי שירחיק ספריו מי שירצה להתחיל במלאכות האלו כי הם שיטעו (sic) האדם ויוציאוהו מהנכונה מאשר יישירוהו וידריכוהו אל האמת. Der hebr. Uebersetzer der logischen Quästionen ist nach Cod. Münch. 353 Samuel b. Jehuda (1320), nach Cod. Par. 960, 3, 977, 5 wäre unsere specielle Nummer von *Kalonymos b. Kalonymos?*

zusammen. An sich wenig wahrscheinlich ist es, dass Salomo identisch sei mit dem Provençalen Salomo b. Mose aus Melgueil (XII. Jahrh.), der das Buch *de coelo* nach dem Lateinischen in's Hebräische übersetzt hat. Jourdain identificirt den lateinisehen Redacteur mit Dominicus Gundisalvi, indem er annimmt, dass der Vorname Joh. übertragen sei von dem Dollmetscher Joh. Hispalensis (um 1148), genannt *Abendehut*, d. h. Aben Daud, wie ich anderswo nachgewiesen.[1]) Der letztere hat allerdings jedenfalls einige der Bücher übersetzt, welche die Ausgaben des Avicenna enthalten, worüber noch specielle Vergleichung der HSS. fehlt. Was die Logik betrifft, so ist die Vermuthung Jourdain's gestützt auf die Anfangsworte: *Et jam nosti ex doctrina logices* der Abhandl. *de immortalitate animae*[2]) (Sorb. 1793, Specimen XLIX), welche ich früher auf die Logik Gazzali's bezogen habe. Die Pariser HS. 6443, 4 *de coelo et mundo* wird im Catalog dem Uebersetzer Gundisalvus beigelegt. Jourdain (S. 117 ed. I) bemerkt, dass in Cod. 6443 sich Gundisalinus Tract. *de processione mundi* hinter *de coelo* finde, „dessen Uebersetzung Wadding dem Gundisalvus beilegt.“ Ist die Lesart der HS. Urb. vollständig zu verwerfen, ist Salomo der jüdische Name Johann's? An zwei verschiedene Uebersetzungen ist wohl kaum zu denken. — Von den im Original folgenden Unterabth. 3—5, entsprechend den Büchern *de gener. et corrupt.* und *meteora*, ist mir keine Uebersetzung bekannt.

In den Ausgaben folgt auf *de coelo* ein Buch *de anima* als *lib. sextus naturalium*[3]), schon früher (um 1490) besonders herausgegeben (Hain 2219), und nach dem Zeugnisse Haneberg's (S. 5) dem Schefa entnommen, also bei Wüst. n. 46 irrthümlich combinirt mit der Abhandlung über die Seele, genannt *Aphorismi* (תערף מקאלה פי אלנפס באלפצול, Os. n. 79, Cod. Münch. hat noch n. 83 וטביעיאת). Die kleinen Schriften, welche in der Uebersetzung des Andreas Alpagus[4]) Ven. 1546 erschienen, enthalten unter 3: *Aphorismi de anima*, unter 1: *Compendium de anima*, worüber mir

---

[1]) S. dagegen Cat. Bodl. 1403 u. Add. (vgl. H. B. VIII, 125 Anm. *Aven Dagot*); D. M. Ztschrft. XVIII, 123, 169. — Unter den Schriften, welche ich später mit dem Namen Johann's gefunden, will ich hier nur erwähnen: *Lib Avendauth de V universalibus* (Cat. MS. Angl. I, 87, N. 2818). — Dem Bischof und Kanzler Johann aus Burgos widmet Hermannus Allemannus (1260) die Rhetorik und Poetik nach Alfarabi und Avicenna.

[2]) Ist etwa dieses Schriftchen selbst ein Abschnitt aus Avicenna?

[3]) Schon Alfarabi (im Anschluss an die Aristoteliker) zählt in seiner Encyklopädik (hebr. HS. München 308 f. 62b) 8 physikal. Theile entsprechend den Büchern: 1. Akroasis, 2. vom Himmel, 3. Entstehen und Vergehen, 4 u. 5. Meteore, 6. Mineralogie (für הצמחים lies המתצבים), 7. Pflanzen, 8. v. Thieren, von der Seele, vom Sinn und Sinnlichen ומה שאחריהם עד סוף ספרי הטבע (die s. g. *parva naturalia*); vgl. oben Anm. 2. Hiernach befremdet es nicht (Haneb. S. 9), bei Av. die Psychologie unter den physikalischen Schriften zu finden. Doch werden wir die Beziehungen zur Metaphysik weiter unten hervortreten sehen. Av. hat die Psychol. an die Stelle der Mineralogie gesetzt.

[4]) Ueber Alpagus (XV. Jahrh.) s. Rose, Aristoteles pseudepigr. S. 377. Das von ihm übersetzte Werk: *de vitis philosophor. et medicor etc.* ist wohl el-Kifti.

leider nichts Näheres bekannt ist; auch Nicoll (p. 359), der eine
Abschrift[1]) verzeichnet, giebt nichts Näheres an. Wüstenfeld
combinirt ferner die HSS. B. 1012, 2 und L 942 (W. 958, 30
jetzt 36). Letztere HS. enthält eine מקאלה פי אלנפס in 10 Ab-
schnitten: 1. Ueber die Seelenkraft u. s. w. 10. Ueber den un-
sterblichen universellen Intellect, einem unbekannten Emir gewid-
met. Der Gang scheint ähnlich dem in den Encyklopädien, z. B.
Kap. 7, 8 über die 5 äusseren und (5?) inneren Sinne.[2]) Der
Catalog III, 333 N. 1467 identificirt den Tractat über die mensch-
lichen Kräfte bei H. Kh. VI, 52 (Wüst. 67), bei Os. 97 noch
ואדראכאתהא „und ihren Perceptionen". Die HS. B. 1012, 2, deren
Anfang bei H. Kh. III, 450 und Nicoll S. 605, enthält einr kleine
Abhandlung in 3 Kapiteln (פצול, vielleicht die „*Aphorismi*"?), in
der Leydener HS., wie bei H. Kh., betitelt רסאלה פי עלם אלנפס.
Das Thema ist aber von Avicenna auch anderweitig mehrfach be-
handelt worden[3]) — Das B. *de anima* in den Ausgaben aus

---

1) Von italienischer Hand, nicht eine italienische Uebersetzung, wie im Cat.
Codd. Lugd. III, 334.

2) S. Munk, Melanges, 363; Nedscha S. 44; Gazzali כוונות Phys. IV; Schah-
rastani II, 310, 314; Palquera, B. d. Seele 12, 14b; die Terminologie ist in-
structiv für Cusari V, 12 S. 389 Cassel; vgl. über יצרי, יצורי H. B. VIII, 51,
Anmerkung.

3) Ich gebe hier eine kurze Uebersicht der psychologischen Monographieen
Avicenna's nach der Reihenfolge bei Wüstenfeld, mit Auschluss des alchemisti-
schen *lib. animae* S. 73 n. 39; vgl. Coxe, Catal. Codd. Bodl. p. II, fasc. 1, S. 522
Cod. Laud. 734 — N. 46 ist identisch mit קצידה פי צפה אלנפס, auch אלרוחאניה
und אלעיניה. Oseibia (HS. München f. 511b) hat das Gedicht aufgenommen;
HSS. und Commentare s. im Leyden. Cat. III, 336. Flügel I, 447, n. 462 ver-
weist irrthümlich auf Wüst. n. 9, wo das medicinische Gedicht. — N. 47 combi-
nirt drei bis vier verschiedene, s. oben im Text. — N. 48 (Os. 61) Disputationen
מנאט'ראת, gegen Abu Ali aus Nisabur. — N. 49 Comm. über *Aristoteles*, soll
zum Werke אלאנצאף (s. unten) gehören, nach Os. 78. — N. 50 *De ortu animae*
etc. אלמבדא ואלמעאד Os. 9 (worauf n. 10 אלארצאד und n. 11 אלמעאד, s.
weiter unten und s. oben S. 19 Anm. 1.) Zu Alfarabi S. 36 bemerke ich, dass
אלבר ואלאת'ם in Nedscha S. 84, Z. 7 citirt wird. — N. 102 תפסיר ת'אלוג'יא
nach Pusey S. 604 zu 980, 7 über die Seele und zweifelhaft ob Text oder Er-
läuterung dem Avicenna beigelegt sei. — Ausserdem (wenn nicht theilweise
identisch) gehören hierher 3 HSS. in Leyden (III, 334), nämlich: N. 1468 רסאלה
פי אלכלאם עלי אלנפס אלנאטקה, zu Ende verweist Av. auf eine compendiöse
Risale פי ביאן מערפה אלנפס, welche er vor 40 Jahren verfasst nach der Me-
thdoe der Forscher: אהל אלחכמה אלבחת'יה, was der Catalog auf n. 1464,
רסאלה פי אלנפס in 16 Kapiteln bezieht (אלמעאד bei H. Kh.). Letzteres wäre
die älteste Monographie, die andere im Todesjahr geschrieben und Av. A. 370
H. geboren (vgl. oben S. 19, Anm. 2). — N. 1469 „Excerpte"; פצל מן כלאם?
— N. 1470 רסאלה פי אלנפס in 7 Pforten, scheint ein Compendium von einem
andern Autor; am Ende ermahnt Av. den Mann, an den die Abhandl. gerichtet
ist u. s. w. Die vom Catalog angeführten HSS. Escur. 656 u. 663 enthalten nach
Casiri nur Commentare, vielleicht zum Gedicht? — Der Vollständigkeit halber
erwähne ich noch die רסאלה פי אלנפס אלפלכיה H. Kh. III, 424 n. 9073, auch
angeführt bei Pusey 605 zu 1012. — Zu N. 49 bemerke ich: Ein Buch אלאנצאף
in 20 Bänden hat schon das Verzeichniss des Abu Obeid (Casiri S. 272 n. 8, in
HSS. n. 3); woher der Zusatz ואלאנתצאף bei H. Kh. I, 463 (Wüst. 13), ist mir
unbekannt. Nach Os. n. 5 erläutert es alle Schriften des Aristoteles, ואנצף בה
בין אלמשרקין ואלמגרבין; es ging verloren beim Beutezug des Sultan Mas'ud;

Schefa ist wohl identisch mit den aus 5 Kapiteln in Cod. Merton 282 (Coxe S. 112), wo der Uebersetzer irrthümlich *Philippus Hispanus* und in der Dedication der Erzbischof von Toledo *Johann* genannt ist. Letztere beginnt *Cum omnes homines*, ist also identisch mit dem Vorwort des Joh. Avendehut in Specimen XLVIII bei Jourdain (wo *hominus* fehlt), aus Cod 6443, 3 nach Munk, Mel. 170; der Uebersetzer hat denselben Prolog zum Theil auch einem anderen Buche vorgesetzt, nämlich der Abhandlung über die Seele in 10 Kapiteln, (vgl. Alfarabi S. 95) in Cod. Sorb. 1793, deren Verf. vielleicht *Gabirol* ist. Die HS. Merton beginnt: *Jam explevimus in primo libro de hiis quae sunt contraria*, richtiger *communia de naturalibus* in der HS. bei Bandini VI, 250, wo das Ende: *et quaedam expellunt, nunc postea scies, quum loquemur de Animalibus. Completus ... sextus lib. collectionis secundae ... Post hunc sequitur lib. septimus de Vegitabilibus et octavus de Animalibus qui est finis scientiae naturalis. Post ipsum autem collectio tertie de Disciplinalibus*[3]) *in quatuor libris scil. Arithmetika, Geometria, Musica, Astrologia. et post hunc sequitur lib. de causa causarum* [d. h. Metaphysik]. Der jüdische Dolmetscher heisst hier *Avenderuch*, am Ende des IV. Theils *Anohavet*, in der HS. Urbin. 450 bei Bartolocci I, 7: „*Havendana*" (s. Cat. Bodl. 1404). Die Notiz zu Ende des 4. Theils bei Bandini darf man wohl nicht so verstehen, dass Avendehut nicht weiter als Dolmetscher gedient habe. — Von der Botanik (Uri 467) ist mir keine Uebersetzung bekannt, und das Buch der Thiere (vgl. oben S. 20, Z. 3) ist bekanntlich von Michael Scotus (XIII. Jahrh.) übersetzt, vielleicht nicht ohne Hilfe eines Juden Andreas (s. H. B. VII, 63 gegen Grätz VII, 104). — Von der mathematischen Abtheilung ist mir ebenfalls keine Uebersetzung bekannt.

Die Metaphysik (vgl. oben S. 20) oder *philos. prima* ist nach Haneberg S. 7 in der Ausgabe 1508 aus Schefa und Nedscha edirt; die Ausg. 1495 hat Hain 2217 als separate. Die latein. HSS., z. B. Par. 6443, 1 (nicht Sorb., wie im Cat. Bodl. S. 1404), welche den Uebersetzer Gundisalvi nennt (Jourdain S. 116), und Merton 282, 1, geben ausdrücklich 10 Tractate an, was nur für Schefa passt (vgl. Schahrastani); identisch ist ohne Zweifel *Metaphysica* **Avendauth**, lat. in Cod. Selden und *lib. Gundesalvi de di-*

dafür hat HS. B.: Mahmud, und so Hammer S. 387, der das Buch der „Billigkeit" (richtiger *dijudicatio justa* bei Wüst.) irrthümlich auf Verlangen Abu Obeid's verfasst sein lässt. Nach der, oben S. 19. mitgetheilten Anecdote erzählt Abu Obeid von astronomischen Instrumenten und einer Abhandlung darüber, dass er selbst 8 Jahre sich mit dem רצד beschäftigt und ihm Avicenna Einiges im Ptolemäus erklärt habe. Daun folgt ein selbstständiger Absatz (in KB. קאל): „Avicenna verfasste das Buch אלאנצאף, aber am Tage wo Sultan Mas'ud (so in allen 4 HSS. beider Quellen) ein Raubzug nach Isfahan unternahm, überfiel man (Jemand) auch den Scheich, die Schrift befand sich unter der Beute ומא יקף לה עלי אתר." Vom Inhalt steht hier Nichts.

[1]) Arab. אלריאצ'את hebr. הרגליות, לימודיות u. s. w., Mathematica; s. *Jew. Lit.* S. 35; Alfarabi S. 32, 266, wonach Goldziher, Tanchum S. 28 zu ergänzen.

vina philos. in Cod. Digby (Cat. MS. Angl. I, 164, n. 3412; p. 81, n. 1677.)

Hiernach sind alle, oder fast alle, Uebersetzungen des Schefa durch Mithilfe der Juden zu Stande gekommen. (Forts. folgt.)

Miscellen

Drucker in Kairo. In einen Bericht des Dr. A. Socin an den Herausg. der Deutschen morgenl. Zeitschr. (XXII, 316) aus Kairo vom Jan. 1869 heisst es: „Jetzt hat sich die Speculation namentlich von Juden des Druckens bemächtigt; und diese drucken nun, oft erstaunlich billig, die Bücher des „Miri“ (Druckerei in Bulak) nach. So namentlich *Castelli*, von dem ich Ihnen einige Exemplare seines Catalogs zuschicke. Auch sein Catalog ist übrigens in mancher Beziehung unvollständig, da man erstens seine Drucke billiger bekommt, als gedruckt steht (etwa um 10—20 pCt.) und manche nicht darin stehen ... Namentlich könnte ich Castelli empfehlen, der ein ehrenwerther Mann ist, und sich von unten aufgeschwungen und dureh seine Druckerei bereichert hat.“

Ghetto. Nach L. Stern (Archiv für das Studium der neueren Sprachen von Herrig, 1869, S. 231) soll das Wort mit *getto*, d. h. Giesserei zusammenhängen. Das erste Ghetto entstand nämlich in Venedig an einem Orte, wo Giessereien sich befanden. Aehnliches bemerkt schon de la Torre im Namen Romanin's in *Ben Chananja* 1862 S. 28 und bei G. Wolf Judentaufen S. 14, und zwar soll die erste Absonderung in Venedig i. J. 1516 stattgefunden haben. Dynes (Gegenwart S. 196) will Ghetto als Verkürzung von *Borghetto* mit מגדל combiniren. *(Dr. Berliner.)*

Die ältesten Nachrichten eines Judenquartiers stammen aus Salerno, s. mein Donolo S. 90. *(St.)*

(Ein seltener **Kupferstich**). Kennt man in Kreisen jüdischer Gelehrten eine vermuthlich sehr grosse bibliographische, oder, wenn man will, artistische Seltenheit, die unsere Stadtbibliothek bewahrt: Die vier ersten Kapitel der Genesis, hebr. auf Veranlassung und Kosten des *Esdras Edzardus* (— so, nicht Edzardi, wie vor Kurzem nachgewiesen, hiess dieser Gelehrte, worüber nächstens Näheres) — in möglichst verbesserter Gestalt (wie angegeben wird, worüber ich jedoch kein Urtheil habe, Stich und Druck scheinen mir gelungen) von *Joachim Wichmann*, einem im letzten Viertel des sechzehnten Jahrhunderts in Hamburg arbeitenden Kupferstecher, gestochen, 4°, auf acht, nur auf einer Seite benutzten Blättern, ohne Datum? *(F. L. Hoffmann).*

Mutanabbi und ein Jude. Schon am Anfange seiner poetischen Laufbahn scheint der kühne Dichter und Kandidat der Prophetie, Mutanabbi, in einem nicht gar zu zärtlichen Verhältnisse zu den

Juden gestanden zu haben. Als ihm sein ephaemeres Prophetenthum die Freiheit kostete, schützte er Verläumdungen von Seiten eines ihm feindlich gegenüberstehenden Juden vor (S. Bohlen, Commentatio da Motenabbio, Bonnae 1825, p. 2—3). Ein bisher nicht benützter Biograph unseres Dichters weiss jedoch noch von einer anderen Beziehung desselben zu einem damascenischen Juden zu erzählen. Dieser, Namens *Ibn Melik, aus Palmyra*, soll den Dichter um ein Lobgedicht angegangen haben, und als ihm diese Gunst verweigert wurde, ihn bei Kâfûr verläumdet haben. Ich gebe die bezügliche Stelle im Originale aus f. 86 verso des cod. Refaïya N. 357, welcher fol. 68—89, unter dem Titel רבח אלמנבי ען חית'יה" אלמתנבי von Jussuf el-Badiï, eine Biographie des Dichters, hin und wieder auch manche interessante Notiz über einzelne Lebensmomente des berühmten arabischen Poëten Abû-l-A'lâ enthält:

ולמא עזם אבו אלטיב עלי אלרחיל מן חלב ודלך פי סנה" 346 לם יג'ד בלד אקרב אליה מן דמשק לאן חמץ כאנת מן בלאד סיף אלדולה" פסאר אלי דמשק ואלקי בהא עצי תיסארה וכאן בדמשק יהודי מן אהל תדמר יערף באבן מלך מן קבל כאפור מלך מצר פאלתמס מן אלמתנבי אן ימדחה פת'קל עליה פגצ'ב אבן מלך וג'על כאפור אלאכ'שידי יכתב פי טלב אלמתנבי מן אבן מלך פכתב אליה אבן מלך אן אבא אלטיב קאל לם אקצד אלעבד ואן דכ'לת אלי מצר פמא קצדי אלא אבן סידה וקד כ'טב הד'ה אלר'תבה אבו אלטיב אלי כאפור אלאסתאד' פועדה בהא ואג'אבה אליהא ופי מרתבה" אלעמל לה ת'ם כ'אפה למא ראי מן תחאמלה וכברה ואקתצ'אה מראדא ועאתבה פמא וג'ד ענדה ראחה" ואלכ'.

Oder hätte Ibn Melik die Muse Mutanabbi's nicht für sich selbst sondern für seinen Herrn Kâfûr in Anspruch genommen? Obige Stelle lässt auch eine Uebersetzung in diesem Sinne zu. In jedem Falle ist dasselbe in Bezug auf die Juden im Orient zur Zeit des Dichters einigermassen chararakteristisch.

Leipzig, Februar 1870. *(Dr. J. Goldziher.)*

Briefkasten. 1. Mai. Eingegangen מְכִילְתָא ed. *Friedmann.* — *Ghiron Iscrizioni.* — *Fr. Müller.* Auctions-Catalog 9—11 Mai, zu spät für das Hauptblatt.

Mittheilungen aus dem Antiquariat

von Julius Benzian.

	Thlr.	Sgr.
ABRAHAM b. Salomon. *Halichot Olam,* Uebers. d. *Schulchan Aruch;* in hebr. Qradratschrift. Unguar 1866. gr. 8.	1	10
ABOT. Tractat „*Abot*“ des *Talmud Babli* und *Jeruschalmi,* mit neuen Comment. Warschau 1868. 4.	1	20
BANK, J. *Tebussat Abschalom.* Tragödie nebst Fabeln, Legenden etc. Odessa 1868. 8.	1	15
BECHAJE b. Josef. *Chowot ha-Lewawot,* mit einem neuen		

	Thlr. Sgr.
Comm. *Marpe lenefesch;* Uebers. in punktirten hebr. Lettern. 2 vol. Wilna 1867. gr. 8.	3 —
BELINSAN, M. E. *Ale Hadass.* Hebr. Zeitschrift mit vielen wissensch. Beiträgen. 4 vol. Odessa 1865. (Soweit erschienen)	5 —
BEN SIRA, jüdisch-deutsch mit einem hebr. Commentar. s. l. e. a. 8.	1 15
BOVO-BUCH. Roman von *Elia Levita.* In jüd.-deutscher Sprache. Prag 1767. 8.	1 15
EGER, Akiba. *Hagaot.* Anm. zu Jes. Karo's *Schulchan Aruch.* Thorn 1860. 4.	— 25
ELEASAR, Hillel b. Manoach *Ha-katub lachajim.* Comm. z. d. Psalmen mit Text. hgg. von *Ch. Falogi.* Livorno 1866. 8.	3 —
ELIA Kohen b. Salomo. *Schebet Mussar.* in spanischer Uebers. in hebr. Buchstaben. 2 vol. Smyrna 1860. 4. äusserst selten.	4 20
ENGEL, J. Immerwährender Kalender für alle Nationen. Wien 1868. gr. 4.	1 10
ESRA. Abr. Ibn *Sefer ha-Ehad.* Liber de novem numeris cardinalibus cum *S. Pinsker* interpretatione etc. Odessa 1867. 8. (nur in 100 Ex. gedruckt.)	1 20
FRANKL, L. A. Rachel, hebr. v. *M. E. Stern.* Wien 1845. 8.	— 15
FRANKREICH. — Die wunderliche Geschichte von Frankreich in jüd.-deutscher Sprache. Frankfurt a/M. 1804. 8.	1 10
GANS, D. *Zemach David,* jüd. Chronik. 2 vol. Lemberg 1863. 8.	1 20
GEIGER, L. Das Studium der hebr. Sprache in Deutschland. Breslau 1870. gr. 8.	— 22½
GOLDBERG, B. Chronolog. Tafeln zur immerw. Berechnung des jüd. u. christl. Kalenders. Königsberg 1842. gr. 8.	1 —
GOTTLOBER, A. B. *Tiferet libene Bina.* Ein Hochzeitsgedicht in 3 Aufzügen. Sitomir 1867. 8.	1 5
GUMPERTZ. Verzeichniss seltener u. werthvoller hebr. Werke aus dem Nachlasse von R. S. Gumpertz. Berlin 1852. 8.	1 20
GURLAND, J. Beschreibung der mathem., astronom. und astrolog. hebr. Handschr. der Firkowitzschen Samml. in Petersburg. Petersburg 1866. gr. 8.	1 15
HA-CHOLEZ. Polemik gegen Schorr's *He-Chaluz.* Lemberg 1861. 8.	1 20
JESODOT *Dikduk leschon ha-Kodesch,* hebr. Grammatik in spanischer Sprache in hebr. Lettern. Smyrna 5612. gr. 8. (äusserst selten.)	3 15
JUWEL, M. *Limmude ha-Teba.* Astronomie, Geographie. Czernowitz 1836. gr. 8.	1 10

Thlr. Sgr.

KANELSKI, M. *Ira we-Sebadja.* Erzähl. in hebr. Sprache. Odessa 1867. gr. 8. 1 15

KLATZKI, L. J. *Erech Tefilla.* Comm. zu d. Gebeten. Wilna 1869. 8. 1 10

KOHN, Jos. *Meged Jerachim.* Sammelschrift für die hebr. Literatur. 4 vol. (soweit erschienen). Lemberg 1855—7. 4 15
Vergriffen und äusserst selten.

KOWNER, A. A. Sammlung hebr. Abhandlungen. Odessa 1868. gr. 8. 1 15

LERNER, J. J. *Jamim mikedem,* Die Juden in Russland. Odessa 1869. gr. 8. — 25

— *More ha-Laschon,* über hebr. Grammatik, Accente. Sitomir 1865. gr. 8. 2 20

— *Ha-Kusarim.* Ueber die Chasaren. Odessa 1867. 8. — 20

LESSING, G. E. *Abinadab;* Trauerspiel in hebr. Sprache nach Lessing's Philotas. Odessa 1866. 8. — 25

LEWES. Physiologie des tägl. Lebens; hebr. unter dem Titel: *Ha-Raeb we Hazame* von *R. Kalischer.* Odessa 1868. 8. — 25

LEWINSOHN, J. B. *Serubabel.* Liter. Abhandlungen. 2 vol. Odessa 1864—66. gr. 8. 3 —

— *Efes Damim.* Briefe und Abhandl. über die Blut-Beschuldigung der Juden. Odessa 1864. gr. 8. 1 10

— *J. J. Kajom-Jaïr.* hagad. Erklär. Berlin 1865. gr. 8. 1 —

LÖWE B. BEZALLEL. *Megillat Juchasin.* s. l. 1864. 1 5
Vergriffen.

LOEWY, A. *Ha-Nefesch.* Psychologie mit Figuren. s. l. e. a. — 25

LUZZATTO, S. D. Israelit. Moral-Theologie, in deutscher Sprache von *L. E. Igel* Czernowiz 1864. gr. 8. — 20

MAASE *Gadol we-Nora;* wunderliche Geschichte, welche zu Nicolsburg im Jahre 1696 geschehen; in jüd.-deutscher Sprache. Frankfurt a. M. 1733. 8, 2 20
Diese Ausgage ist den Bibliogr. unbekannt.

MAASE Jehudit. Megillat Esther et Meg. Antiochus; in hebr. Quadratschrift mit jüd.-deutscher Uebers. Berlin 1766. 8. 1 15

MAIMON, Sal. Lebensgeschichte, hgg. v. *Moritz.* 2 vol. Berlin 1792. 8. 2 —

MALBIM, M. L. Comm. zu den Propheten u. Hagiographen, mit Text und Comm. Raschi. 12 vol. Warschau 1866—68. 12 —

MAPO, Abr. *Amon Pedagog.* hebr. Grammatik. Königsberg 1867. gr. 8. 1 5

MEDIGO, J. S. *Elim.* berühmtes mathem. Werk, Anm., Zusätzen, u. Biographie, mit Figurentafeln. 3 vol. Odessa 1864—67. Vergriffen und sehr selten. 5 15

MEIRI, Men. *Kirjat Sefer.* Comm. zur *Massora;* nebst *Kisse Debirchata,* talmud. Abhandl. über Maasse, Gewichte, Münzen. Zum 1ten Male hgg. Smyrna 1863. fol. Vergriffen und äusserst selten. 8 —

Thlr. Sgr.

MILCHEMET CHOBA. — Collectio scriptorum anti-christianorum, scil. 1) Abr. Romano, 2) Mos. Nachmanides, 3) D. Kimchi, 4) S. Duran. Constantinopel 1710. 8. (Steinschn. Cat. Bodl. pag. 598: Lib. rarissimus.) 6 20

MOSES. — *Gedulat Mose;* hebr. u. jüd.-deutsch. Frankfürt a. O. 1789. 8. 1 —

MOSES b. Jacob (Danzig). *Ha-Perachim;* hebr. Gedichte, Abhandlungen etc. Odessa 1869. 8. 1 5

NATHAN b. Moses. *Jawen Mezula.* Geschichte der Judenverf. durch Chmelnicki im Jahre 1648; in jüd.-deutscher Sprache. Wandsbeck. 8. 2 —
Diese Ausgabe den Bibliographen unbekannt.

NICOLAI. Joh. *Sebach Toda,* gratiarum actio etc. Wittenberg 1645. 4. Hübsches Ex. 1 20

PAPO, E. *Pele Joez.* 2 Theile. Bukarest 1860. gr. 8. 2 —

PERITSOL, *(Farissol)* Abr. *Iggerot Orchot Olam.* Itinera mundi; Cosmographia. hebr. et lat. ed. *Thom. Hyde.* Oxford 1691. 4. 1 20

PERL, *Megalle Temirin.* Die entdeckten Geheimnisse der *Chassidim.* Lemberg 1864. gr. 8. 1 —

PINNER, M. *Prospectus* der ältesten hebr. u. rabbinischen Manuscripte, nebst einem Fac-Simile des Propheten Habakuk, aus einem Manuscripte von Jahre 916. Odessa 1845. 4. 15 —
Von grösster Seltenheit; Handexemplar von *Pinsker* mit dessen Notizen.

PULNAWSKI, Ch. *Orach lachajim.* Comm. zu *Mischle* mit Text in 4 Theilen. Odessa 1864. 8. 2 15

RABINOWITSCH, J. *Ha-Menora.* hebr von *Konelski.* Odessa 1866. gr. 8. 1 15

ROTHSCHILD. Der Synagogal-Cultus in hist.-krit. Entwicklung. Alzey 1870. 8. — ~~20~~ 15

SACHS, Senior. *Ha-Techijah.* Aus Handschriften herausgeg. Werke des *Gabirol, Maimonides, Is. Israeli, Kimchi.* 2 vol. Berlin 1850–7. 8. 1 20.

SCHULMAN, K. *Kirjat Melech Rab.* Geschichte Petersburgs. Wilna 1869. 8. — 25

SERACH, Men. Ibn. *Zeda la-Derech.* Ethica et ascetica etc. ex auctoribus optimis *Ibn Esra, Maimonides etc.* Ferrara 1554. 4. Von grösster Seltenheit. 10 —

SIRKIN, J. *Maarechet ha-Domem.* Mineralogie. Odessa 1868 gr. 8. — 20

SULTANSKI, *Petach Tikwah.* Wichtiges Werk über hebr. Grammatik. Goslow (Eupatoria) 1857. 4. 10 —
Von grösster Seltenheit.

TAM. *Sefer Ha-Jaschar.* In hebr. Quadratschrift. Zolkiew 1798. 1 —

TIETZ, H. Das Hohelied. Text mit Uebersetzung u. Anmerk. nach dem *Midrasch.* Berlin 1870. 8. — 15

Thlr. Sgr.

ZEDERBAUM, A. *Ben ha-Mezarim.* Zur Geschichte der Juden in Polen. Odessa 1867. gr. 8. 1 10

ZUNZ, L. Catalog werthvoller hebr. Handschriften mit Anmerk., Untersuchungen u. Auszügen v. *S. Sachs.* Berlin 1850. 8. — 15

Druck von Rosenthal & Co., August-Strasse 80.